

Parlamento Latinoamericano

Uruguay Sede de la Democracia

8

Acuerdo Nacional

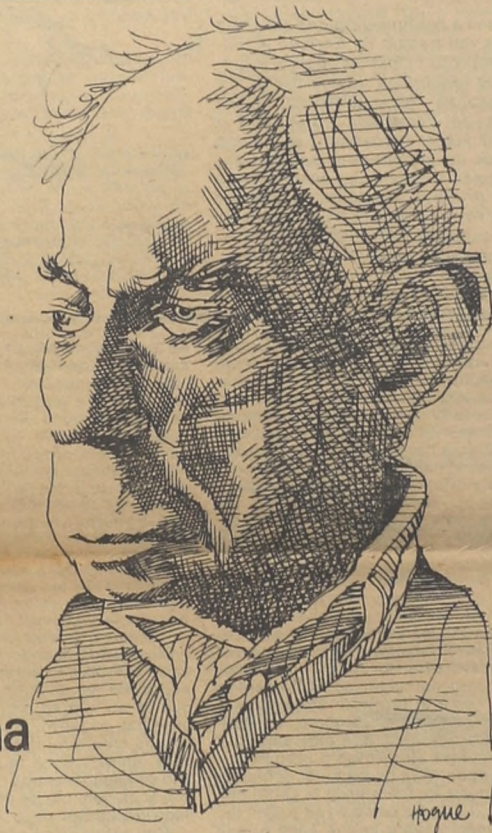
Sectores se Pronuncian en Torno al "Marco Global"

16

Opinión Pública y la Experiencia Venezolana

Enrique A. Baloyra

2



Claude Simon

Un Nobel Para el "Nouveau Roman"

9

Salarios

47,6% Del

Ingreso Total

6

Opinión

Relaciones Con Cuba

Por medio de un comunicado conjunto emitido en Ginebra, Uruguay y Cuba anunciaron el restablecimiento de relaciones diplomáticas, las cuales estaban interrumpidas desde septiembre de 1964, cuando eran otros los vientos que surcaban el continente.

La reanudación del vínculo entre dos países soberanos, de sistemas políticos, sociales y económicos decididamente disímiles, tal como

declaró con precisión el Canciller Enrique Iglesias, no debe interpretarse como un acto de manifestación ideológica, sino en los deseos de dos gobiernos de fortalecer los vínculos de amistad y cooperación entre sus pueblos inspirados en los principios de la Carta de las Naciones Unidas.

La decisión por parte del gobierno democrático de la República se entronca, además, con las directivas que se comprometió a inprimir a

nuestra política exterior el Presidente Julio María Sanguinetti al asumir. Es decir, el establecimiento de relaciones diplomáticas y económicas sin fronteras ideológicas, basadas en el respeto al sistema político de cada Estado.

Es por tanto el acontecimiento, una clara manifestación de la madurez y responsabilidad con que se viene proyectando el Uruguay en el concierto internacional.

Sudáfrica: Todos Están Atrapados

Por Gwynne Dyer

3

La Hora de Bad Godesberg

Por Maurice Duverger

3

Opinión Pública y la Experiencia Democrática

El deterioro del régimen democrático en los últimos diez años ha sido, en Venezuela, una de las preocupaciones más constantes. Pero no basta con decir que hay crisis, o con recurrir a generalizaciones sobre los defectos de las instituciones políticas. Al analista corresponde el esfuerzo de especificar qué es lo que verdaderamente está en crisis. Hay quien piensa, lisa y llanamente, que el sistema partidario venezolano ha demostrado ser incapaz de administrar la abundancia. Otros atacan a los gobiernos anteriores por su corrupción, y por la ausencia de acciones judiciales efectivas contra los acusados de dolo y soborno, personajes cuyas identidades se suponen conocidas por todos los venezolanos. Están también quienes ven el eje de la crisis en 1974, año en que se aliviaron muchas reservas fiscales y se legalizó el derroche del petróleo, lo que promovió el "contramilagro" de una miseria dentro de la riqueza. Versiones más caritativas se quejan de gobiernos que han ofrecido poco pan y demasiado circo. Se culpa, además, a la burocracia, responsabilizando a esta maquinaria de una mala administración colosal de la abundancia.

Naturalmente, los dos partidos dominantes, así como sus "cogollos" o "cúpuas", constituyen el ojo de la tormenta en cualquiera de estos análisis. Se supone, en general, que ellos han convertido al régimen venezolano en una gigantesca farsa, una "democracia de partidos" con pretensiones populistas, tras la cual se disimula un negocio de inversiones muy beneficiosas para ciertos líderes.

Si todo esto fuera absolutamente cierto, habría que pensar que el régimen venezolano sobrevive gracias a la total estupidez de la población, o bien a un acto sin precedentes de voluntad política. Pero, al mismo tiempo, parece inevitable que los partidos tengan efectivamente algo que ver con el estallido de esta crisis de credibilidad. El problema radica, más bien, en si los partidos son o no capaces de superar esta crisis y resolver las contradicciones que han ido creándose desde hace tiempo.

OPINIONES DE "LA GENTE COMO YO"

Con el objetivo de tener una impresión lo más precisa posible de esta situación, he ordenado mi investigación en torno a dos ejes. En primer lugar, una comparación entre los niveles de la crítica política en Venezuela en dos momentos diferentes: 1973 y 1983. En segundo término, el estudio de un modelo presentado en 1979 para determinar si las formas de la crítica y el escepticismo están, de alguna manera, ambientando alternativas para el presente régimen.

En 1973, se registraba un índice alto de apoyo al régimen —y al capitalismo democrático en general— entre ciudadanos de clase media y votantes de los partidos Social Demócrata (AD) y Social Cristiano (COPEI). Los niveles más altos de crítica aparecían entre los jóvenes izquierdistas, especialmente los más educados. Por entonces, me pareció conveniente separar a "críticos" de "cinicos",

Se ofrece a continuación una apretada síntesis del trabajo de Enrique A. Baloyra, titulado "Opinión pública y apoyo a los regímenes democráticos", y que estudia especialmente la situación de Venezuela entre 1973 y 1983. El autor, reconocido politólogo es autor de importantes trabajos desarrollados muchos de ellos cuando ocupa el cargo de Vice Decano en Chapel Hill, Carolina del Norte; es además licenciado en estudios internacionales de la Universidad de Miami, Florida.

llamando de este último modo a los opositores extremos. Hallé que los "críticos" fundaban su desconfianza en razones partidarias o ideológicas, en tanto los "cinicos" protestaban fundamentalmente por la desigualdad social y la desconfianza hacia determinadas personalidades. En ambos niveles, la propensión era a retirarse de la participación en la política —incluso del ejercicio del sufragio— pero no a brindar apoyo a opciones extremas o formas de protesta directa.

En estos últimos diez años, este esquema ha cambiado bastante. La evaluación del gobierno venezolano se ha vuelto más negativa, pero la evaluación del papel de los políticos —el aspecto más negativo detectado en 1973— es menos desfavorable. El apoyo a las elecciones como institución se ha mantenido firme y, como al principio de la década del 70, no se cree demasiado en la eficacia política personal. Son muy elevadas las respuestas afirmativas a propuestas de este tipo: "A la gente en el gobierno no le importa lo que piensa la gente como yo", "La gente como yo no puede tener influencia sobre lo que hace el gobierno", "La política es tan compleja que la gente como yo no sabe lo que está sucediendo", "La votación es la única forma que tiene la gente como yo para influir en el gobierno".

La investigación demuestra, también, que hay una mayor insatisfacción con los gobiernos más recientes, particularmente los del COPEI. En una escala que va del uno (muy bueno) al cinco (muy malo), los puntajes obtenidos por los distintos presidentes son los siguientes: Rómulo Betancourt (1959-1964), 2.54; Raúl Leoni (1964-1969), 2.35; Rafael Caldera (1969-1974), 2.92; Carlos Andrés Pérez (1974-1979), 2.90; Luis Herrera Campins (1979-1984), 3.66.

DISMINUYEN CRÍTICAS

Las cifras, inequívocas del descontento, no indican —sin embargo— un descontento equivalente con el método para seleccionar al gobierno. En este sentido, la crítica a la institución de las elecciones ha disminuido. Ha disminuido, también, la opinión de que los políticos, una vez electos, se desprecupan por completo de los problemas de sus electores. En 1973, un 44% criticaba esto, en tanto sólo un 28% lo piensa en 1983. No obstante, una importante franja



cuenta años, que efectivamente experimentaron la dictadura, están considerablemente menos inclinados a aceptar como buena esta alternativa. La mayor parte de quienes quieren la sustitución tiene entre veinticinco y treinta y cuatro años de edad.

Considerando el mismo asunto desde la perspectiva de "los que tienen" y "los que no tienen", la opinión aparece más divergente, según se estima con el criterio de las clases sociales, los ingresos o el nivel educacional. Los más impacientes son los de clase social inferior, menor ingreso y formación educativa más limitada. Sin embargo, la mayoría de los analfabetos veía el golpe como una manera de quitar a Herrera del gobierno, pero no como una forma de cambiar de régimen.

¿ES SERIA LA CRISIS?

A la luz de todos estos datos, la situación no es tan mala como pudo haberse esperado, pero tampoco tan favorable como para tranquilizar a los optimistas profesionales. Cabe preguntarse, dadas las entremezcladas evidencias, hasta dónde es efectivamente seria la "crisis de democracia" en Venezuela.

En primer lugar, hay pocas pruebas indicadoras de una preferencia por el autoritarismo y la dictadura, a pesar de los serios reparos que merece la administración democrática. Cabe destacar, además, que la investigación realizada en 1983 coincidió con un pico de mal humor en la opinión pública, pues el presidente Herrera Campins recibió el puntaje más bajo de todas las administraciones posteriores a 1958. Por entonces, una minoría exasperada prefería cualquier solución —aún a través del golpe— con tal de salir de aquel estado de cosas. En tercer término, el golpe no aparecía propiamente relacionado con una sustitución del sistema actual, pues muchos ciudadanos que lo justificaban no eran partidarios de la instalación de una dictadura. Aparentemente, una parte de la ciudadanía pensaba que la mala actuación de Herrera Campins obligaba a acortar su período de gobierno, cualquiera fuese el medio a que hubiese que recurrir para ello. En cuarto término, resulta un elemento de preocupación lo que la gente piensa acerca de la corrupción de los funcionarios gubernamentales. En quinto lugar, todavía: los partidos —y, por implicación, el "centro"— se mantienen, pues los infortunios de uno mejoran la posición del otro. No sabemos qué sucederá si la administración AD del presidente Jaime Lussinchi falla y no cumple su agenda política en forma satisfactoria. Yo sospecho que, aun si esto ocurriera, no sucedería nada esencialmente dramático, ya que muy probablemente los social-cristianos se beneficiarían con esto, y encontrarían otra oportunidad. En una sexta conclusión, cabría decir que, más allá del descontento con la actuación de los políticos en general, el descontento con el COPEI no tiene precedentes. Es aquí donde uno podría hablar, más apropiadamente, de una crisis que puede tener serias repercusiones para la democracia venezolana.

La política es el arte de lo posible y el sondeo de opinión se mueve en el reino de lo probable. A nivel del público, las cifras no hablan todavía de una crisis de la democracia venezolana. Pero muy poco, en esos números, sugiere que encontramos en Venezuela "algo usual". Las cifras no aportan pruebas que justifiquen la tesis de una crisis del régimen, pero tampoco pueden conducir a la conclusión de que no hay nada de qué preocuparse. Espero haber encontrado argumentos convincentes en favor de lo contrario.

LA PREFERENCIA POR LA DEMOCRACIA

En cuanto a la confrontación democracia-dictadura, en sólo una de las cinco áreas de opinión sobre las cuales se preguntó, hubo pronunciamiento a favor de la dictadura; es la que tiene que ver con la corrupción. En todo lo demás —es decir, la capacidad para resolver los problemas nacionales— la preferencia por la democracia es abrumadoramente mayoritaria. Si se tiene en cuenta que el golpe militar de 1958, en Venezuela, hizo posible la redemocratización, puede comprenderse que el 53% de los encuestados, en 1983, justificó un golpe militar y lo concebía sin que condujera a un gobierno autoritario.

Según los datos obtenidos en la encuesta, los jóvenes parecen más predispuestos a apoyar un golpe y la sustitución del sistema. Los mayores de cin-

Mitterrand comenzó el pasado lunes 7 de octubre una visita de dos días a Bretaña. Ese viaje debía ser la oportunidad para tomar de posición sobre grandes temas de actualidad, en momentos en que la arremetida de Michel Rocard en el interior del Partido Socialista sólo le dejaba a los "mitterrandistas" una mayoría relativa en el comité ejecutivo del partido.

Para el Partido Socialista francés llegó el momento de reemplazar los salmos de las liturgias tradicionales por un discurso adaptado a las realidades de hoy. Con veintiséis años de retraso, la hora de Bad-Godesberg ha llegado para él. En este suburbio terrenal de Bonn, la socialdemocracia alemana decidió, en 1959, cerrar los libros sagrados de la ideología y plantar los jalones de un socialismo moderno. Ese giro fue tanto más importante, ya que la socialdemocracia alemana había sido llevada a las pías batallas por Marx y Engels, que los debates fundamentales del marxismo se habían desarrollado en su seno, y que los grandes movimientos obreros fueron en un principio contrarios sobre su modelo.

En su programa, pasó a proclamar que "la libertad, la justicia y la solidaridad constituyen los valores fundamentales de la voluntad socialista". Afirma que "la libre competencia y la libre iniciativa de los empresarios son elementos im-

portantes de una política económica socialdemócrata".

Aprueba "la economía libre de mercado por doquier donde la competencia se afirma", añadiendo: "Sin embargo, cuando los mercados están dominados por individuos o por grupos, es necesario adoptar medidas múltiples para preservar la libertad en la economía". Resume el todo en una fórmula golpeadora: "La competencia en toda la medida de lo posible; la planificación tanto como sea necesario".

Con algunos matices, los principios definidos por las anteriores citas corresponden a la orientación efectiva del socialismo en Europa occidental desde 1945.

En Francia, el gobierno Fabius y su mayoría fundamentan en ellos su política. ¿El PS va a reconocer por fin la teoría de su práctica, en lugar de dejar que se agrande la distancia entre ellas, lo que le impide elaborar un proyecto creíble? Tal es el problema fundamental del congreso de Toulouse, más allá de las riñas de clanes, clientelas, corrientes, sensibilidades o facciones.

No se puede mantener el argumento de que hay que conservar una imagen de izquierda para recuperar los votos de los comunistas decepcionados. Aquellos que perciben el irrealismo del PC no tratan de reemplazar una droga por otra, el opio por marihuana.

La Hora de Bad-Godesberg

Por Maurice Duverger

Los centristas venidos al PS en 1981, que aún vacilan en inclinarse hacia la derecha, buscan la verdad e irán hacia aquellos que tengan la valentía de decirlo siguiendo el precepto de Jaurès.

Emborrachados de ideología, cebados de palabras, asqueados por la jerga, los electores susceptibles de venir o de volver al socialismo quieren saber lo que significa ese término exactamente, en lugar de oír siempre repetir letanías en las que no creen en absoluto.

Nada es más importante para el socialismo que ponerlo en la hora de Bad-Godesberg, lo que revelaría su verdadero rostro tras la máscara que lo desfigura. En relación a esta reforma fundamental, los problemas de personas son absolutamente secundarios. Una de ellas podría tener sin embargo un efecto estratégico sobre las elecciones legislativas de 1986. En ese marco, el PS dispone de un arma extraordinaria.

Usamos un momento estimulantes provocaciones. Supongamos que nuestros estados mayores políticos son más clarividentes. Olvidemos la inercia de los aparatos. Imaginemos que los dirigentes del PS se deciden a ver lo que sale a la vista de todo el mundo: que su partido podría conjurar o reducir la derrota que lo amenaza para 1986 si lleva a su cabeza al alcalde de Conflans-Sainte-Honorine. ¡Qué shock en los medios de

comunicación y en la opinión pública si un título anunciara: "Michel Rocard fue electo primer secretario del Partido Socialista. ¡—El partido decidió formar un bloque detrás suyo!" Las ganancias en votos y en bancas serían sin duda importantes.

Por supuesto, ni las palabras ni los hombres pueden sufrir tales mutaciones. Se espolvorean las proclamas del PS con algunas fórmulas al estilo Bad-Godesberg. Se le concede a los rocardianos un poco más de lugar en los comités y en las oficinas dirigentes, si no en las listas electorales.

De esta forma, nuestros generales de 1940 dispersaban algunos tanques en los regimientos de infantería en lugar de lanzarlos en bloque al combate, donde su masa habría podido cambiar la suerte de las armas. Después de nuestra derrota, los alemanes los descubrieron intactos en los depósitos donde habían sido piadosamente conservados. Al día siguiente de su victoria de 1986, la derecha tiene todas las posibilidades de encontrar a Michel Rocard en el mismo estado.

Le Monde
EXCLUSIVO EL DÍA

Africa Del Sur: Todos Están Atrapados

Por Gwynne Dyer

La televisión estimula la natural tendencia humana a disfrutar secretamente con los desastres que padece la otra gente. Ahí están, atrapados a salvo dentro de la pantalla y vaya si no somos más afortunados (y mejores) porque es su desastre, no el nuestro. Es la misma sensación instantánea y culpable de alivio que experimentan los soldados, cuando ven caer muerto a alguien que está cerca de ellos.

Se trata de una emoción fea, indigna, de la cual tanto se avergüenzan en general los soldados, que rara vez se les oír hablar de ella.

Pero la cobertura televisiva de la actual tragedia de África del Sur está tan llena de tal emoción, que la piel se me estremece.

Nadie lo dice abiertamente, por supuesto, pero los medios pueden oler la sangre que se aproxima y también pueden los televidentes. Y esta vez, para variar, la moraleja es deliciosamente simple: sabemos de qué lado estamos.

Para los extranjeros es bastante fácil decidir quién está bien y quién está mal en África del Sur: por supuesto, un gobierno a cargo de la minoría blanca es lo que está mal. Pero los extranjeros no tienen que vérselas con la enorme, casi imposible tarea de persuadir a las diversas comunidades de que acepten algún tipo de compromiso que no sería bienvenido sino apenas tolerable para todas ellas. Tampoco tienen los extranjeros que convivir con las espantosas consecuencias que tendrá el fracaso en lograr semejante compromiso.

Si las cosas siguen en la forma en que recientemente han acontecido en África del Sur —como muy probablemente sucederá— entonces muy pronto quedará cerrada la última escotilla de es-

cape y tendremos un super-Líbano que contemplar, durante los próximos 20 años. Un Líbano con diez veces más habitantes, la mitad de la capacidad industrial del continente africano y hasta potencial de armas nucleares.

La guerra civil sudafricana será algo aterrador. La población blanca es superior a la de Noruega, se encuentran armados hasta los dientes y la mayoría de ellos no tienen otro lugar que ir que a la última trinchera: allí nacieron. Los otros contendientes en la lucha incluirán unos ocho millones de zulúes —nación cuyo pasado no es precisamente extraño a lo militar— y las comunidades Basotho, Xhosa y las de Color, que todas ellas se cuentan en millones. (N. del T. En África del Sur se denomina "gente de color" (Coloureds), a las personas de origen no blanco ni negro; tal el caso de los hindúes, por ejemplo).

Desde luego que buena parte de la matanza será simplemente entre blancos y negros, pero asusta la cantidad de gente procedente de todos los grupos étnicos, que está pensando "estratégicamente". Saben que una vez que comience la matanza en gran escala, el único factor de relevancia respecto de cualquier persona, será a qué grupo pertenece. Y así es como gran parte de la planificación de contingencia se está haciendo: ¿qué territorios podemos retener y qué tratos podemos hacer para asegurarnos?

Un ejemplo. Hace unos cinco años estuve tomando unas copas con un par de altos funcionarios en Lesotho, y comenzamos a hablar de lo que el futuro podría deparar a ese territorio mediterráneo, que está totalmente rodeado por Sudafrica. Comenzamos por convenir en

que la guerrilla rural, una vez que comenzara, se propagaría rápidamente desde Mozambique, cadena Drakenberg abajo, hasta Lesotho.

Luego discutimos los intentos inevitables de las guerrillas por crear una "zona de base" segura en las montañas de Lesotho, los ataques aéreos e incursiones militares de las fuerzas sudafricanas por desarraigarnos, y el hecho de que ambos bandos procurarían derrocar al gobierno de Lesotho y reemplazarlo por una creación títere de su cosecha. Incluso llegamos a especular sobre cuál sería el primero de los dos bandos en tener éxito.

No hablamos mucho del terrorismo masivo en que seguramente se enzarzarían todos los bandos, o de la férrea dictadura militar (o dictaduras rivales), ni de las hordas de refugiados hambrientos, ni de los campos de exterminio que probablemente haya al cabo de ese camino.

Hablábamos "estratégicamente", por lo que en lugar de todos esos temas, tocamos el reclamo que Lesotho hace de la mayor parte del territorio del Estado Libre de Orange, en la vecina República Sudafricana. El gobierno de Lesotho nunca cesa de presentar esa reclamación tanto en Pretoria como ante el Congreso Nacional Africano que actúa en el exilio, como no cesa tampoco en su expectativa de que alguno de ellos la aceptará, aunque más no sea para tener la reclamación pronta sobre la mesa si, y cuando, África del Sur se desintegra.

Uno podría mantener el mismo tipo de conversación con los miembros principales de una docena de otros grupos nacionales y políticos de Sudafrica, si ellos actuaran con franqueza. Ninguno de ellos quiere ver el país que comparten

ahogado en sangre, diezmado por la pobreza, y probablemente reducido a fragmentos. Pero son personas realistas que saben cómo es probable que sean las cosas una vez que comience la violencia en serio.

No es inevitable. Acaso ocurra un milagro, y los actuales líderes moderados del Congreso Nacional Africano puedan llegar a algún acuerdo con el (relativamente) moderado líder blanco, P. W. Botha, con la rapidez suficiente como para que ambos lados puedan mantener bajo control a sus respectivos extremistas. Las chances en contra de que esto suceda: cualquier cosa de 20 a 1 para arriba.

O acaso todos estén equivocados, y un movimiento negro unificado de liberación pueda llevar a cabo un levantamiento masivo, y lograr un "golpe de muerte rápido" contra el régimen del apartheid que no destruya el país en una guerra prolongada. Chances en contra: acaso 100 a 1.

De otro modo, la televisión tendrá su show: una larga Pasión, en la que todo un país será crucificado lentamente. Los espectadores que se encuentren a salvo en otra parte, se felicitarán de ser más razonables, y formularán satisfactorias distinciones morales entre soldados de 18 años muertos y víctimas de la masacre de 70 años, según haya sido el color de piel con que les haya tocado en suerte nacer.

Pero la realidad es mucho más simple. Nacer en África del Sur hoy, no importa el color, es nacer atrapado.

Recién en 1986 el "Plan Baker"

Aportará Resultados Concretos

Aún es prematuro pretender evaluar con certeza los resultados generados en la cuadragésima primera reunión anual conjunta del Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial.

Ciertamente fue una instancia trascendente para la comunidad internacional. Se lograron avances inesperados, tanto por su forma como por su fondo, y se abrieron amplias expectativas en torno a la concreción de modificaciones sustanciales en las actuales relaciones económicas internacionales.

Sin embargo, la etapa más importante es la que ahora comienza y que responde a la implementación concreta de los nuevos lineamientos de política esbozados por los países industrializados, esencialmente Estados Unidos. Recién en el año próximo, más específicamente en el primer semestre, se tendrá una idea cabal de su capacidad de generar cambios decisivos en las actuales condiciones económicas y en la crisis del endeudamiento de los países del Tercer Mundo. Recién en ese período se conocerán los primeros resultados concretos del denominado "Plan Baker" — propuesta de la administración Reagan para zafar a la problemática del endeudamiento de los países en desarrollo.

De todas formas, está claro que desde la reunión de Toronto en 1982, no se había producido un intento real de producir variantes y de buscar alternativas válidas, tanto para los deudores como para los acreedores. Se había dejado transcurrir el tiempo, imponiendo el enfoque de los prestamistas y haciendo soportar el costo del ajuste a las naciones prestatarias.

El cambio de mentalidad fue lento, pero finalmente se produjo; tras el arduo batallar de los líderes y pueblos del Tercer Mundo para hacer comprender la irracionalidad del sistema económico vigente y de la necesidad de imponer cambios sustanciales tanto en el tratamiento de la deuda externa, en las políticas comerciales, en el apoyo al desarrollo, en la utilización de la tecnología de avanzada, etc.

EL "PLAN BAKER"

Las novedades surgidas en Seúl fueron muchas. Sin embargo, el punto neurálgico está situado en el planteo realizado por la administración Reagan respecto a la conformación de un nuevo enfoque para el tratamiento de la crisis del endeudamiento. El anuncio fue realizado por el secretario del Tesoro, James Baker y significó un giro de 180 grados en la estrategia de Estados Unidos en esta área.

No significa la concreción de las aspiraciones de los países latinoamericanos en torno a la necesidad de atacar el endeudamiento como un tema esencialmente político y no financiero. No significa tampoco, la adopción de una política marcadamente expansiva, y de reconocimiento de las dramáticas instancias que enfrentan los pueblos de nuestro continente. Sin embargo, representa un avance sustancial en el proceso de acercamiento de las partes involucradas. Implica reconocer en primer término, la existencia de responsabilidad por parte de los acreedores en la acumulación del desmesurado stock de deudas. Implica aceptar que el diálogo no puede limitarse exclusivamente a deudores y acreedores, sino que los gobiernos y los organismos multilaterales de crédito tienen un importante rol que desempeñar. Muestra que ha llegado la hora del crecimiento económico, como única alternativa válida a la solución de la problemática del endeudamiento y además, el agotamiento del enfoque ortodoxo de ajuste, sustentado por el FMI. Pre-

cisamente esta entidad ha reconocido estos aspectos, pero no cabe pensar que ella ha salido deteriorada del encuentro de Seúl. Por el contrario, EE.UU. ha hecho especial hincapié en la trascendente función del Fondo como auditor político internacional aunque incorporando la acción del Banco Mundial como organismo catalizador y de amplias posibilidades en el terreno del crecimiento económico.

El reconocimiento de las necesidades de crecimiento o la imposibilidad de continuar reduciendo los niveles de vida de las poblaciones latinoamericanas significa, sin lugar a dudas, el avance más significativo.

Ello permite afirmar, en consecuencia, que el esfuerzo político realizado ha sido positivo.

En sus aspectos concretos, el "Plan Baker" define una apuesta al liberalismo pero con el énfasis puesto en el crecimiento como medio capaz de generar los recursos necesarios para el pago de la deuda. Es decir, la filosofía del ajuste positivo en lugar de la utilizada hasta el presente, de ajuste negativo con sus implicancias de recesión, desempleo, caída de los ingresos y los niveles de vida.

Ya hemos expresado que aún no se conocen los detalles de la propuesta estadounidense. James Baker manifestó que el programa involucra 29.000 millones de dólares aunque el presidente de la Reserva Federal, Paul Volcker maneja unos 37.000 millones. La idea más aceptada parece ser que los bancos privados aportarían unos 20.000 millones de dólares en tres años y que los organismos multilaterales el crédito generarían los 17.000 millones extra, a través por ejemplo, del incremento de los programas de préstamos estructurales del Banco Mundial, sobre la base de un incremento del 50 por ciento anual en el actual nivel de 11.300 millones de dólares que tienen colocados el Banco.

Quedan igualmente muchos puntos en el tintero: tasas de interés, mecanismo de acceso a los nuevos créditos, límites de concesión, limitaciones en su utilización, etc. Pero, es evidente que se abre un campo de expectativas muy amplio y la esperanza de que se ingresa en una etapa más racional y equitativa en las relaciones económicas entre las naciones ricas y las pobres.

LA POSICION DEL FMI

Pero las novedades no se circunscribieron al nuevo enfoque de la administración Reagan. También el Fondo Monetario Internacional se hizo eco de la necesidad de modificaciones sustanciales y dio muestras de un cambio de posición bastante importante.

El discurso del director gerente, Jacques De Larosiere es el mejor ejemplo al respecto.

El único camino viable para aliviar el peso del servicio de la deuda para los países en desarrollo es asegurar que las naciones pobres disfrutaran de un crecimiento acelerado de sus producciones y sus exportaciones, afirmó De Larosiere al exponer la nueva postura del Fondo en cuanto a la crisis externa.

Agregó luego que para que los países en desarrollo puedan crecer, es esencial que las naciones industrializadas mantengan un crecimiento promedio de 3 por ciento anual. Y que se organice adecuadamente el financiamiento de los bancos, las organizaciones multilaterales y las instituciones oficiales de crédito.

Dijo más adelante que los recientes paquetes de reprogramación plurianuales concertados con los bancos comerciales,

han ayudado a consolidar las relaciones entre deudores y acreedores, pero que ahora es necesario introducir innovaciones para restablecer un mayor acceso del financiamiento comercial normal.

Larosiere dijo que la comunidad financiera debe fortalecer las fuentes de financiamiento tales como la inversión directa y la participación accionaria. La asistencia oficial para el desarrollo y el financiamiento por organizaciones multilaterales de crédito seguirán siendo factores cruciales. Agregó que la responsabilidad última de combinar viabilidad externa con el crecimiento interno recae, por supuesto, en los propios países en desarrollo.

Finalmente el funcionario internacional destacó que el desafío crucial ahora, es fortalecer el crecimiento sostenido y advirtió que las naciones industriales no deben desistir de su postura antinflacionaria. Destacó luego la importancia de que EE.UU. reduzca su déficit fiscal y llamó la atención sobre los efectos desestabilizadores de las fluctuaciones en los mercados monetarios.



El Retorno de Los Créditos Voluntarios

Uno de los indicios más alentadores percibidos por los 4.000 asistentes en representación de 149 países, a Seúl, fue la renovada disposición de los bancos privados de Estados Unidos, Europa y Japón a conceder créditos en forma voluntaria para inversiones en desarrollo, dejando atrás la posición de sólo aceptar reprogramaciones multianuales sin aportar nuevos fondos.

Esta apertura es parte de la filosofía Baker y fue confirmada por declaraciones del vicepresidente del Citibank, William Rhodes, cuando anunció dos créditos de estas características. Uno de ellos, precisamente, corresponde a nuestro país y refiere a la remodelación de la central hidroeléctrica del Rincón del Bonete, donde participa la banca privada y cofinancia el Banco Mundial y el restante con la empresa petrolera estatal de México, PEMEX, y un consorcio de bancos japoneses por un total de 10.000 millones de yenes.

Rhodes hizo importantes declaraciones en Seúl, cuando reconoció que se había ingresado en una nueva fase y aseguró que los tres principales deudores de América Latina están en condiciones de lo que llamó la "tercera fase de crecimiento" de los países en desarrollo, con financiación para aquellos que logren la estabilidad de sus economías.

Explicó luego que en esta etapa se va a ir creando el financiamiento voluntario de parte de las entidades y que ya no será posible trabajar con grandes consorcios de bancos, sino que estos países tendrán más fácil acceso a los mercados internacionales de crédito.

"Es obvio que si lo que se busca en esta nueva etapa es fluidez, un país no puede discutir con cuatrocientos bancos que, además, deben estar de acuerdo".

Rhodes aseguró que el nuevo financiamiento que se volcará en los próximos tres años será destinado a proyectos y a empresas con una rentabilidad ya definida. O sea, que supere al menos la tasa de oportunidad representada por la tasa de interés de Estados Unidos.

Pero al mismo tiempo el vicepresidente del Citibank enfatizó que los países en desarrollo deberán aportar coherencia de crear las condiciones necesarias para captar el ahorro interno y la inversión directa del exterior como contrapartida.

A continuación presentó un resumen de cómo ven los banqueros de EE.UU. la situación en los diversos países latinoamericanos:

Argentina: el programa lanzado el 14 de junio tiende a asentar las fases del crecimiento económico; está considerablemente al día en los pagos externos y antes de fin de 1985 comenzará la renegociación de los pagos de 1986.

Brasil: alcanzará este año una tasa de crecimiento del 5 por ciento, merced a su favorable situación externa, alcanzada a partir de la aplicación de una política de cambio realista. Sin embargo, el problema sigue siendo la inflación.

México: el terremoto reciente agregó tensiones a la situación interna. Destacó la decisión del gobierno mexicano de no reverter los acuerdos de refinanciación firmados y de procurar en breve un nuevo acuerdo con el FMI.

De lo expuesto tiende a deducirse que existe una aceptable predisposición de la banca norteamericana de participar activamente en el plan Baker y de poner el esfuerzo necesario para hacer funcionar nuevamente el mercado de préstamos voluntarios.

Hace muchos años que estas posturas habían desaparecido de la escena internacional y el monótono discurso de los banqueros se ajustaba al ajuste ortodoxo y a la necesidad de pagar bajo cualquier condición.

Hoy, en cambio, el enfoque ha variado y todo parece indicar que se ha ingresado en una etapa de racionalidad y de coherencia, aceptando cada parte sus responsabilidades y los papeles que le corresponden desempeñar.

Los 17 Premios

Premio Nobel de Economía

El Premio Nobel de Economía es el único de los seis premios Nobel no creado en 1895 por Alfred Nobel, el sueco millonario que inventó la dinamita. El de Economía fue creado por el Banco de Suecia en memoria de Nobel y concedido por primera vez en 1969.

Con la adjudicación de 1985, se llevan otorgados 17 premios Nobel de Economía pero que, en realidad, alcanzaron 23 estudiosos de esta ciencia. En efecto, en los años 1969, 1972, 1974, 1975, 1977 y 1979 la Academia de Ciencias de Suecia distinguió a dos economistas con el galardón correspondiente, razón por la cual la nómina de especialistas distinguidos llega a 23.

En estos 17 años se ha constatado una marcada preponderancia de los economistas provenientes de Estados Unidos o que ha desarrollado su labor en dicho país, luego de radicarse definitivamente. Son 11 los economistas norteamericanos que han obtenido el premio Nobel. La lista se completa con un austriaco, un noruego, un holandés, dos suecos, cuatro británicos, dos rusos y un italiano.

La nómina completa incluye:

Año	Nombre	Nacionalidad
1969	Ragnar Frisch	Noruega
	Jan Tinbergen	Holanda
1970	Paul A. Samuelson	EE.UU.
1971	Simon Kuznets	URSS
1972	Kenneth J. Arrow	EE.UU.
	John R. Hicks	Gran Bretaña
1973	Wassily Leontief	EE.UU.
1974	Gunnar Myrdal	Suecia
	Friedrich A. von Hayek	Austria
1975	Tjalling C. Koopmans	EE.UU.
	Leonid Kantorovich	URSS
1976	Milton Friedman	EE.UU.
1977	Bertil Ohlin	Suecia
	James E. Meade	Gran Bretaña
1978	Hebert A. Simon	EE.UU.
1979	William A. Lewis	Gran Bretaña
	Theodore W. Schultz	EE.UU.
1980	Lawrence Klein	EE.UU.
1981	James Tobin	EE.UU.
1982	George Stigler	EE.UU.
1983	Gerard Debreu	EE.UU.
1984	Richard Stone	Gran Bretaña
1985	Franco Modigliani	Italia

Modigliani; Una Voz Más
Contra el Déficit de EE.UU.

Franco Modigliani, un especialista en teoría económica que ha realizado el desarrollo de múltiples temas de interés académico—lo cual le ha valido el reconocimiento de la mayoría de los profesionales del pensamiento económico—es el flamante premio Nobel de Economía.

Se lo podría definir como nekeynesiano moderado (ha tenido algunos enfrentamientos con los monetaristas) pero fundamentalmente, un técnico en esta disciplina.

Su elección por la Real Academia de Ciencias de Suecia ha sido considerada como una toma de distancia respecto a las teorías monetaristas que estuvieron en auge durante la segunda mitad del 70 y que le valieron el premio Nobel a Milton Friedman en 1976.

El economista italo-norteamericano fue laureado fundamentalmente por sus teorías acerca del ahorro personal y los mercados financieros. A él se debe la racionalización y aplicación empírica del llamado ciclo de vida sobre el ahorro de los individuos a lo largo de su existencia, correspondiente a 1954.

Según señaló Tord Ganelius, presidente de la Real Academia sueca, uno de los méritos de Modigliani es haber formulado las consecuencias macroeconómicas de esa idea fundamental, consistente en que las personas ahorran a lo largo de su vida activa con idea de gastar ese capital en la última fase de su existencia.

Pero también fue premiado en definitiva por sus trabajos sobre el ahorro acumulado y sus incidencias en los mercados financieros. Estos trabajos datan de 1958 cuando conjuntamente con el norteamericano Merton Miller elaboró los célebres análisis que permiten llegar a importantes conclusiones respecto a la teoría de las decisiones de in-

versión y significaron un avance decisivo en la teoría del financiamiento de empresas.

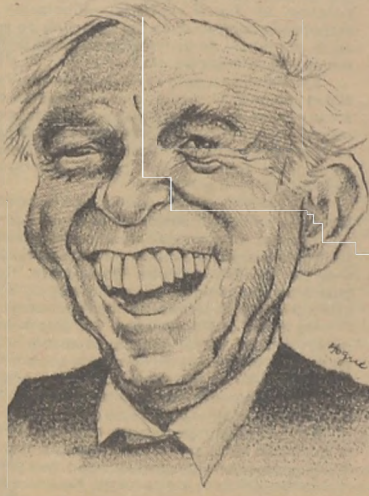
Modigliani—nacido en Roma en 1918 (tiene 67 años), vive en Estados Unidos desde antes de la II Guerra Mundial—, declaró al conocer el galardón que probablemente le otorgue una "voz más fuerte" en su lucha contra los desequilibrios presupuestarios de Estados Unidos y la depresión económica en Europa.

El profesor del Instituto Tecnológico de Massachusetts expresó también que los US\$ 225.000 que recibirá como premio lo empleará según su propia teoría "exactamente como lo haría la mayoría de las personas: repartiéndolo durante el resto de su vida. No lo gastaré de una vez sino poco a poco, pues eso es lo que hace la gente que sigue mi teoría".

El economista italo-norteamericano que recibirá el premio el próximo 10 de diciembre en Estocolmo, Suecia, se refirió al déficit presupuestal de EE.UU. definiéndolo como un "desastre para las generaciones futuras". Explicó que este desequilibrio representa ciertamente "una tragedia mayor de la que había previsto en la década del '50".

Explicó que para reducir el déficit —y llegar al presupuesto equilibrado que Ronald Reagan prometió durante su campaña electoral— se deberá contener el presupuesto militar y cortar algunos excedentes que restan, en otras áreas. Y si finalmente no queda nada más para disminuir "habrá que aumentar los impuestos".

"El gobierno se topó con una solución a la recesión que encontró al asumir; en vez de apelar a políticas económicas keynesianas optó por las ligadas con la oferta", comentó. Al mismo tiempo festejó como apropiada la decisión de Reagan de mante-



ner a Paul Volcker al frente de la Reserva Federal.

Finalmente dijo que "se están cometiendo serios errores tanto en lo que hace al déficit norteamericano cuando a la depresión económica en Europa. Creo que ahora podré hablar de estos temas con una voz más fuerte y más claras".

Depósitos Crecieron
US\$ 38 Millones en Agosto

Un interesante impulso alcista experimentaron tanto los depósitos a plazo en moneda nacional como en moneda extranjera, denotando una mayor preferencia de los agentes económicos por esta modalidad de inversión.

Es especialmente destacable el crecimiento de los depósitos en dólares que durante agosto se elevaron en US\$ 38 millones, llevando la variación positiva sobre diciembre a 94 millones de dólares. Este comportamiento, correlacionado con el mejoramiento del stock de depósitos en moneda nacional permite afirmar la existencia de una corriente de inversores externos, fundamentalmente argentinos, que se han volcado tanto a valores públicos en dólares como a depósitos en el sistema bancario.

A fines del mes de agosto los Medios de pago (M1) mostraron un nivel prácticamente similar al mes anterior, configurando esta variable, indicadora de una definición estricta del dinero, un incremento del 22,8% en relación a fines del año anterior. A nivel de sus componentes, el comportamiento fue disímil, mientras el circulante en poder del público se incrementó en el mes un 3,3%, los depósitos a la vista en moneda nacional en los bancos comerciales decreció en 6%. En los ocho meses considerados, la primer variable aumentó un 31%, mostrando una evolución más equilibrada con la emisión del Banco Central la cual creció en el mismo período un 32,9%.

El decrecimiento de los depósitos a la vista hace que en el período el aumento de

la variable sea muy moderado (10%). Coincidentemente se dio un crecimiento por encima del promedio de las demás variables monetarias especialmente en los depósitos a plazo en moneda nacional y en moneda extranjera lo que estaría mostrando una mayor preferencia por estos últimos tipos de activos financieros.

Los depósitos a plazos en moneda nacional crecieron en el mes de agosto un 4,1%, conformando un aumento en los ocho meses del 58,7%. Este comportamiento de los depósitos a plazos seguramente ha derivado del hecho de que aún cuando las tasas pasivas del sistema bancario han descendido, se mantienen positivas en términos reales.

Las tasas de interés ofrecidas por los bancos comerciales descendieron por los meses de junio y julio impulsadas por una política en ese sentido, liderada por el Banco de la República. Posteriormente, en los meses de agosto y setiembre, no ocurrieron mayores variaciones en las mismas. El Banco de la República sin embargo, persistió en la política de baja de las tasas pero sin el éxito inicial. Muy posiblemente ello derivó del acercamiento de las tasas pasivas en moneda nacional a la tasa de inflación por un lado y a la evolución del tipo de cambio y las tasas de interés en moneda extranjera por otro, lo que determina el punto de corte para la elección entre estos dos tipos de inversiones.

Actualmente las tasas en moneda nacional se ubican en un entorno del 80% lo

PRINCIPALES VARIABLES MONETARIAS DEL SISTEMA BANCARIO (EN MILLONES N\$)

	SALDOS AL:		VARIACIONES RESPECTO A:	
	31.12.84	31.8.85	Mes Anterior	Diciembre 84
			(EN %)	
1. Emisión del Banco Central.....	16.925	22.501	2,6	32,9
2. Circulante en poder del público.....	12.114	15.879	3,3	31,0
3. Depósitos a la vista en m/n.....	7.871	8.655	-6,0	10,0
en los bancos comerciales				
4. Medios de pago (M1) 2 + 3.....	19.985	24.534	-0,2	22,8
—Desestacionalizado.....	18.107	26.375	4,2	45,7
5. Depósitos a plazo en m/n.....	33.638	53.367	4,1	58,7
en los bancos comerciales				
6. M2 (4 + 5).....	53.623	77.901	2,7	45,3
—Desestacionalizado.....	52.269	80.767	5,9	54,5
7. Depósitos en m/e. en los.....	108.229	170.837	9,7	57,8
bancos comerciales				
En millones de US\$.....	1.463	1.557	2,5	6,4
8. M3 (6 + 7).....	161.852	248.738	7,4	53,7

Fuente: Banco Central del Uruguay

que permite que aún se mantengan positivas. Considerando el año terminado en el mes de setiembre, la inflación fue del orden del 72%. Los precios internos en el período julio-setiembre crecieron casi un 15% lo que representa una tasa anual del 73%.

El total de dinero en una definición más amplia (M2) se incrementó —como consecuencia de la evolución de los depósitos a plazo en moneda nacional— más que el M1 alcanzado en el mes de agosto una variación del 2,7% y un 45,3% en el año.

Los depósitos en moneda extranjera crecieron, en términos de moneda nacional, un 9,7% en agosto y un 57,8% en los ocho meses.

Cabe destacar que medidos en dólares el aumento de los depósitos en moneda extranjera en agosto fue de US\$ 38 millones y en el período enero-agosto de 1985 la variación fue positiva en US\$ 94 millones. En la evolución de esta variable seguramente está influyendo la presencia de inversores argentinos en plaza los que si bien preferentemente han buscado la colocación en papeles públicos (Bonos del Tesoro y Letras de Tesorería) también habrían colocado en depósitos a plazo en moneda extranjera.

El M3 (M2 más depósitos a plazo en moneda extranjera) creció en agosto un 7,4%, complementando en los ocho meses una variación positiva del 53,7%.

Los Salarios Participan en el 47,6% Del Ingreso Total

Ciertamente la economía uruguaya posee una inadecuada distribución del ingreso, en función de una óptica de equidad y justicia social. El deterioro de los niveles de vida generales ha determinado una extensión de los límites de pobreza. Pero la problemática en esta área no concluye allí. Por el contrario, enfrentamos además la inadecuada conformación por categoría de ingresos, es decir, por fuente de generación de los mismos (salarios, rentas y transferencias, etc.).

Este último aspecto es de reciente aparición en la realidad nacional. El mismo tiene sus orígenes en el proceso de concentración del ingreso y de reducción del salario real, conjuntamente con el recorte a la participación de la retribución de los trabajadores en el total del ingreso nacional, configurando y consolidado durante el proceso de gobierno autoritario.

Lo expuesto implica que no sólo debemos procurar la mejora en la distribución de la riqueza generada sino que además, tenemos que crear los mecanismos que devuelven al trabajo asalariado su justa participación en el total del ingreso nacional. Obviamente, todo ello requiere un amplio esfuerzo de incremento de la producción nacional y de la productividad del trabajo.

No existe otra posibilidad. Sin crecimiento del producto no habrá mayor riqueza disponible ni alternativas para elevar los niveles de vida, de la sociedad en su conjunto. Quedará solamente la opción de redistribuir la riqueza existente en un proceso de igualación hacia abajo, de empobrecimiento colectivo y de retroceso social.

En nuestra perspectiva, se requiere la búsqueda de la igualación hacia arriba, solventada en crecientes niveles de producción y de productividad, que permitan tener más para distribuir y lógicamente, hacerlo mejor, elevando esencialmente las condiciones de vida de los más desposeídos económicamente.

MARCADA DISPARIDAD

La Dirección General de Estadística y Censos (DGEC) ha publicado la información correspondiente a la

DISTRIBUCION INGRESO DE LOS HOGARES Total del país - 2º semestre (con valor locativo)

Intervalo de ingresos (N\$)	Estimación puntual (%)
0 - 1000	0,1
1001 - 2000	1,1
2001 - 3000	2,4
3001 - 4000	3,9
4001 - 5000	5,6
5001 - 6000	5,8
6001 - 7000	6,4
7001 - 8000	6,3
8001 - 9000	6,7
9001 - 10000	5,9
10001 - 15000	22,0
15001 - 20000	12,7
20001 - 25000	7,6
25001 - 50000	11,2
50001 - y más	2,3
Total	100,0

Fuente: DGEC.

CATEGORIA DE INGRESOS 2º Semestre

Area urbana	Total	Salarios privados	Salarios públicos	Trabajo independiente	Rentas y transferencias	Actividades agropecuarias
Total del país	100,0	28,38	19,23	18,02	29,23	5,14
Montevideo	100,0	32,48	17,75	18,02	29,64	2,11
Interior	100,0	23,55	20,97	18,03	28,74	8,72

Fuente: DGEC.

encuesta de Hogares de 1984. Si bien esta es una observación puntual, que requeriría ser comparada con otra similar previa para poder analizar la evolución, igualmente permite esbozar algunas consideraciones preliminares. (Ver Cuadro I). Del ingreso correspondiente al total del país (área urbana), el 29,23 por ciento —la mayor partida individual— provenía de Rentas y Transferencias; el 28,38 por ciento respondía a Salarios Privados; el 19,23 por ciento a Salarios Públicos; el 18,02 por ciento Trabajo independiente y Actividades Agropecuarias el 5,14 por ciento.

Queda claro entonces, teniendo en consideración el número de agentes económicos previsiblemente incluidos en cada categoría, la poca equitativa acumulación del ingreso por fuentes de generación. Especialmente la contradicción surge entre salarios y rentas. Los primeros han visto recortada su participación en el total al 47,61 por ciento, sólo un 40 por ciento por encima de las Rentas y Transferencias.

Esta conformación por categorías de ingresos muestra algunas variantes si consideramos la información respecto a Montevideo y el interior de la República. Se aprecia una mayor participación de los salarios privados en Montevideo respecto al promedio y viceversa en relación a los públicos. Se mantiene estable la participación de las rentas y transferencias en ambas áreas de análisis y aumentan los ingresos de la Actividad Agropecuaria en el interior, mientras disminuyen en Montevideo.

De lo expuesto surge entonces, que en cuanto a las categorías de formación de ingreso —en atención al número de participantes en cada una de ellas y a las propias necesidades de la economía— se requiere un aumento de la participación de los salarios como forma de colaborar en el esfuerzo de mejoramiento de las condiciones de vida de los trabajadores, los más postergados durante los años del gobierno de facto.

CONCENTRACION

El otro aspecto relacionado a la distribución del ingreso refiere a la colocación de los hogares en los diversos tramos de ingreso. La gráfica adjunta y el Cuadro II permiten visualizar rápidamente esta situación.

La consideración del ingreso obtenido por los hogares, incluyendo valor locativo —el monto correspondiente al alquiler que debería abonarse por el inmueble asiento del hogar, aunque este sea usufructuable en carácter de propiedad— muestra una marcada acumulación en los tramos menores a N\$ 10.000. Allí se ubican el 44,2 por ciento de los hogares del total del país (área urbana) en el segundo semestre de 1984. Entre N\$ 10.001 y N\$ 25.000 se agrupa otro tanto, 42,3 por ciento del total. Quedan en la parte superior de la escala, con ingresos superiores a los N\$ 25.001, solo el 13,5 por ciento de los hogares del país.

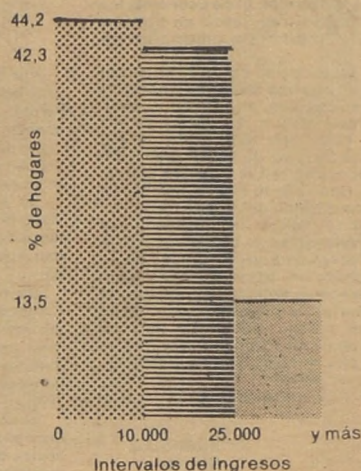
Nuevamente cabe consignar el carácter de observación puntual y que debería ser contrastada con otra anterior para analizar la evolución. Sin embargo, ciertamente puede afirmarse que aun en el segundo semestre de 1984, era notoria la insuficiencia de un total de ingresos, incluyendo valor locativo, de N\$ 10.000. Y recordemos que allí se agrupaba casi el 50 por ciento de los hogares.

Pero además, otra porción similar de hogares se distribuía en una franja que tampoco indicaba una condición de ingresos mucho más solvente. Entre N\$ 10.001 y N\$ 25.000 estaba el 42,3 por ciento, teniendo presente que el grueso llegaba solo hasta N\$ 20.000 (39,7 por ciento).

En cambio, los hogares que percibían ingresos con un límite inferior importante y que además en una parte

INGRESOS DE LOS HOGARES (2do. Semestre '84)

(Con valor locativo - Acumulado)



no tienen marcado su extremo superior, representan solo el 13,5 por ciento de los hogares del total del área urbana de nuestro país.

OTRAS MEDIDAS DESCRIPTIVAS

La información proporcionada por la Dirección General de Estadística y Censos incursiona luego, en la estimación de otras medidas descriptivas del ingreso y composición de los hogares que permitan conformar una visión más completa en esta temática.

Tenemos que el Ingreso Medico de los hogares, con valor locativo, en el segundo semestre de 1984 alcanzó a N\$ 15.023, aunque ya vimos que ese promedio esconde una conformación muy poco equitativa. Si tomamos en cuenta que la media de personas por hogar fue estimada en 3,39, llegamos a que el ingreso medio por persona se situaba en N\$ 4.548. Dejando de considerar el valor locativo, surge que el ingreso medio por hogar se ubicaba en N\$ 12.400. De allí se deduce que el promedio del valor locativo existente a nivel urbano era de N\$ 2.623.

En el propósito de acercar una medida adicional de la concentración del ingreso, es establecer que el límite inferior del 20 por ciento de los hogares más pobres de nuestro país es N\$ 6.443. Esto significa que los sectores menos capacitados económicamente tenían como extremo superior de su escala de ingresos la cifra antes mencionada. En forma opuesta, el límite inferior del 20 por ciento más rico de nuestro país, fue determinado en N\$ 20.492. Estas dos cifras refuerzan el razonamiento anterior en torno a que la acumulación de hogares en tramos de ingresos por debajo de los N\$ 20.000, permite conformar el grueso de los hogares del país que lógicamente, integran los sectores de menor potencial económico.

Existen algunas diferencias importantes si analizamos esta información en relación a Montevideo y al interior. Mientras que el ingreso medio por hogar con valor locativo fue de N\$ 18.029 en Montevideo, llegó a N\$ 11.766 en el interior. De allí se deriva que el resto de las medidas descriptivas utilizadas, resultan inferiores en el interior en relación a la capital de la República. De allí se deriva que la situación de los ingresos es aun más beneficiosa en Montevideo, donde se ostentan niveles superiores al resto del sector urbano de nuestro país.

El desafío de la distribución del ingreso entonces, tiene dos vertientes. Una que apunta a una más equitativa entrega de la riqueza generada por la economía y otra en relación a incrementar la participación de los diversos sectores componente de la sociedad, atendiendo a su densidad. Finalmente, es necesario retener la idea de la importancia que reviste en todo este esfuerzo, la mejora permanente y acelerada de los niveles de producción global de la economía y de la productividad del trabajo, como requerimientos esenciales e insustituibles para alcanzar un creciente grado de satisfacción de las necesidades de la sociedad nacional.

Eduardo Beati

Nueva Instancia en Alquileres

El problema de los arrendamientos volvió a convertirse, en la semana que finaliza, en uno de los centros de atención de la opinión pública. Una comisión parlamentaria de tres senadores y cuatro diputados, con representación de todos los partidos, comenzó el estudio de un nuevo y probablemente breve texto de ley de emergencia, que deberá ser aprobado en un plazo no mayor a los quince días. De este modo se abre una nueva instancia en un proceso que tuvo su primera etapa en los seis meses que insumió la polémica sobre arrendamientos urbanos, en las cámaras de Senadores y Diputados. Las discrepancias insalvables entre las posiciones de ambas ramas legislativas fueron resueltas por la Asamblea General, quien finalmente aprobó una fórmula conciliatoria, que recogía en lo fundamental, a la vez, los sistemas de topes y franjas para la fijación de los índices de rebaja. Después de este complejo trámite parlamentario, el Poder Ejecutivo vetó el proyecto, de modo que el asunto vuelve -de alguna manera- a fojas cero. Entretanto, los alquileres que se ajustan este mes aumentan un 72,03%, mientras la Unidad Reajustable de Alquileres correspondiente a setiembre quedó establecida en N\$ 493,73.

FUNDAMENTOS Y REACCIONES

Apenas se conoció la noticia del veto a la ley de alquileres, el Presidente Julio María Sanguinetti declaró que no se trataba de un enfrentamiento entre dos poderes del Estado, sino solamente de promover una instancia de reflexión y reexamen. A juicio del Poder Ejecutivo, la ley contenía disposiciones inconstitucionales y resultaba, además, inconveniente para vastos sectores sociales: vale decir, para los pequeños propietarios, que no especulan con las rentas sino las utilizan como legítimo medio de vida. Se argumentó, a la vez, que tampoco beneficiaba realmente a la parte económicamente más débil, porque estrechará de tal manera la oferta de viviendas, que hará elevar los precios, de los arrendamientos. Esta situación, se dijo, ya era apreciable, en estos últimos tiempos, en la plaza.

Desde el punto de vista jurídico, el veto se apoyó en la inconstitucionalidad de los artículos 2, 6, 13, 21 y 22. Ellos tienen que ver con la clausura de procedimientos en desconocimiento de la cosa juzgada y limitan las potestades del juez para fijar el monto de las indemnizaciones correspondientes. Fue criterio del Poder Ejecutivo, que estas disposiciones violan el principio de separación de poderes, base de todo el edificio constitucional.

Otros artículos, se destacó en la fundamentación del veto, no son objetables por inconstitucionalidad, pero sí porque la redacción es confusa y contradictoria. El proyecto, además, contiene disposiciones cuya naturaleza no se ajusta a una ley de emergencia, pues legisla de manera de crear situaciones permanentes.

Apenas conocido el veto, representantes de los sectores hicieron oír su opinión. Mauricio Kriger, asesor letrado del Frente del Inquilino-Casa del Inquilino, manifestó su sorpresa, y dijo que, a su juicio, "el Parlamento no ha violado la Constitución en ningún artículo". José Alfonso Argul, vicepresidente de la Cámara del Bien Raíz, opinó que el veto era "una medida correctísima, que trata de implantar justi-

cia, y que recoge gran parte de las críticas que nosotros le hicimos a los sucesivos proyectos que se votaron en la Cámara de Representantes, en el Senado y en la Asamblea General". Calificó el proyecto legislativo, en fin, de arbitrario, "precisamente contra el sector productivo de viviendas, que es el que aporta impuestos, y otros tributos".

A nivel político, el diputado Mario Cantón, protagonista de arduas discusiones parlamentarias, anunció que la Unión Colorado y Batllista "seguirá bregando para que las iniciativas que protegen al propietario modesto sean aprobadas por el Parlamento Nacional". Antonio Marchesano, por su parte, subrayó que el Poder Ejecutivo es "colegislador".

LAS ÚLTIMAS CUATRO HORAS

Frente a la situación creada, y para levantar el veto interpuesto por el Ejecutivo, el Parlamento debió reunir un total de tres quintos de pronunciamientos. Al no alcanzarse este margen de mayoría especial, quedó establecido el ya referido cuarto intermedio por quince días, para estudiar un nuevo texto. La decisión fue tomada por setenta y seis votos en ciento ochenta, después de una discusión de casi cuatro horas, que no excluyó algunos extremos de vehemencia.

Iniciada la sesión con la lectura del mensaje del Ejecutivo, el diputado nacionalista Porras Larraide historió la labor legislativa que llevó al texto finalmente aprobado, analizó los argumentos del poder administrador y comentó las condiciones de "inmundicia social" en que viven las personas que ocupan casas de inquilinato y pensiones. Dijo también que el jefe de un núcleo familiar suele destinar un 70% de su ingreso al pago del alquiler, resintiéndose así su presupuesto en detrimento de la educación, la salud y hasta la alimentación. Agregó que, a su juicio, el acuerdo de la CONAPRO fue que el Ejecutivo aliviaría a los pequeños propietarios por la vía de las tributaciones.

Casi de inmediato, el senador Gonzalo Aguirre propuso evitar discusiones ya escuchadas, y proceder a la formación de la comisión especial. Rodríguez Camusso solicitó entonces que la moción no fuera presentada hasta que todos los sectores pudiesen levantar su voz en un tema tan importante, de modo que la discusión continuó todavía. Manifestó entonces Mario Cantón, con referencia a la mención de los acuerdos a nivel de la CONAPRO, que no era bueno que el legislador se moviera dentro de pautas predeterminadas.

La opinión del Frente Amplio se expresó a través de Carlos Cassina, diputado de la lista 99, quien analizó el documento emanado del Ejecutivo, poniendo el énfasis en que nunca hubo sentencia de la Suprema Corte declarando ilegales las disposiciones sobre los juicios de desalojo, aunque ellas tienen largos antecedentes en nuestra legislación. Uruguay Tourné sostuvo que, en los hechos, el Poder Ejecutivo no quiere una ley de emergencia, y que el argumento de la inconstitucionalidad no tiene el peso necesario para llevar la angustia a miles de familias. La exposición de Cassina se abrió luego a consideraciones sobre la política económica neoliberal, herencia del gobierno de facto, y entendió que la ley aprobada por la Asamblea General era expresión de una oposición a ella. Aguirre insistió final-

Frigorífico Nacional

Otra expectativa que abre la gestión parlamentaria tiene que ver con la proyectada reapertura del Frigorífico Nacional, que fue creado en 1928 y disuelto, en el período del gobierno militar, en 1978. El correspondiente cuerpo normativo fue aprobado el pasado 9 de octubre por la Cámara de Diputados, con el voto contrario de los legisladores colorados. Los representantes de esta colectividad política presentaron, a la Comisión especial que estudió el tema en la cámara baja, un proyecto sustitutivo, encaminado a "la formación de un grupo especial de trabajo para diagnosticar, planificar, coordinar y proyectar normas que apunten a reactivar la industria frigorífica". El trámite en torno a este asunto se aguarda con interés, dada la trascendencia de la iniciativa, y se definirá en el próximo tratamiento que merezca a nivel de la Cámara de Senadores.

Cifras y Acuerdos Para el Presupuesto

Como ninguno de los partidos políticos tiene, por sí solo, los votos necesarios para aprobar la ley de Presupuesto, prosiguen a nivel parlamentario los contactos destinados a arribar a algunos acuerdos básicos en la materia. Se hicieron presentes a la Comisión de Presupuesto del Senado de la República, integrada con Hacienda, los ministros de Salud Pública, Raúl Ugarte, de Transporte y Obras Públicas, Jorge Sanguinetti, de Relaciones Exteriores, Enrique Iglesias, y el interino de Educación y Cultura, Julio Aguiar.

En general, la preocupación ha sido el abatimiento sensible de los recursos solicitados por los diversos organismos. Carlos Julio Pereyra, Presidente de la mencionada Comisión de Presupuesto, destacó que el Poder Legislativo tiene la facultad de optar entre los presupuestos elevados por el Ejecutivo y los propios organismos, pero la diferencia es tan notoria -en algunos casos- que se hará necesaria una solución que equilibre ambas aspiraciones. Pereyra señaló que el CODICEN pidió N\$ 26 mil millones, de los cuales obtuvo la asignación de solamente 13.000 millones. Una reducción que alcanza al 50% se aprecia, también, en lo que tiene que ver con la Corte Electoral. A la Salud, según el ministro del ramo, se le aplicó una reducción de N\$ 2.500 millones por año, en consideración a las necesidades estimadas por los técnicos del Ministerio de Salud Pública.

SECTORES AFECTADOS

El titular de la cartera del ramo, sin embargo, confió en que se encontrará una forma de atender al sector en sus necesidades más evidentes: "Es decir, las dotaciones mínimas imprescindibles que consideramos para una atención médica decorosa para la población". Agregó que no ha habido discrepancias, además, en lo relativo a las inversiones, y se ha hecho énfasis en el mejoramiento de los hospitales que actualmente están en muy mal estado, así como en la creación de nuevos centros asistenciales. Se está trabajando, además, en un plan de coordinación de los servicios y recursos disponibles, del cual es un aspecto el de las mutualistas desfinanciadas.

mente en que estos argumentos habían sido esgrimidos muchas veces y, cuando varios legisladores hacían visibles sus protestas, replanteó su moción de orden. Se votó, con el resultado que queda indicado.

La comisión que está deliberando ahora, tiene como presidente al doctor Enrique Tarigo. El grupo de trabajo tendría, en línea

En lo que tiene que ver con la Corte Electoral, su Presidente, Renán Rodríguez, manifestó que los recursos del año pasado fueron de N\$ 403 millones, en tanto para el presente año, el Ejecutivo dispone una partida de N\$ 443 millones. La mejora, en consecuencia, alcanzaría sólo el limitado margen de un 10%. En su exposición ante la comisión parlamentaria, Renán Rodríguez hizo referencia, entre otras cosas, al "muy bajo nivel de remuneraciones que hay en la Corte Electoral". Los sueldos para administrativos están situados en los N\$ 11.000 y la Corte procura llevarlos a N\$ 17.000.

En tanto la ANEP -que agrupa tanto al CODICEN como a la Universidad de la República- vive también la preocupación de su línea presupuestal, las asignaciones al Ministerio de Defensa Nacional volvieron a convertirse en tema polémico. El senador frenteamplista Wilfredo Penco, que sustituye a Francisco Rodríguez Camusso, planteó que habría dificultades con el artículo 152, por el cual no se proveerán vacantes. Dijo que, al no suprimirse los cargos, el Ejecutivo podría disponer de esas partidas a través de transformaciones de cargos o vías similares. La dificultad se obvió al agregarse al artículo 152 un aditivo, propuesto por el subsecretario de Defensa, José María Robaina Ansó. Por la nueva disposición, el Ejecutivo no hará uso de las facultades que le otorga el artículo 169 de la ley de 1974, que permite proveer los escalafones según las necesidades.

Siempre en el orden de los problemas económicos, la Cámara de Diputados no llegó a ninguna decisión en torno a las causas y circunstancias del endeudamiento de productores agropecuarios, industriales y comerciales. El Partido Colorado no está de acuerdo con el informe en mayoría de blancos y frenteamplistas, que responsabiliza al Estado y promueve un congelamiento generalizado de las deudas. El diputado Ricardo Juan Lombardo llegó a considerar que hubo "ligereza" e "irresponsabilidad" en la forma como se estudió el endeudamiento interno. Dijo que además del endeudado, el agente financiero que prestaba y el Estado que actuaba como árbitro, hay un cuarto protagonista, que es el resto de la población, que no tiene nada que ver con el endeudamiento.

amientos generales, dos opciones. Una, elaborar un nuevo proyecto completo, que contemple las observaciones del Ejecutivo. La otra, redactar una ley de cuatro o cinco artículos, que entre en vigencia de inmediato y rija hasta el año próximo.

Uruguay, Sede de la Democracia

La deuda externa continental se ha tornado impagable, lo cual plantea un problema político. Los acreedores han demostrado poca sensibilidad a este respecto, por lo que hay que asumir actitudes políticas a alto nivel, además de instrumentos económicos — financieros que apunten a neutralizar los actuales mecanismos que hacen del endeudamiento el calvario de los países del Tercer Mundo.

Tales son, *grosso modo*, los ejes que vertebraron los trabajos de la Asamblea Extraordinaria sobre la Deuda Externa que realizó en Montevideo el Parlamento Latinoamericano, entre el 10 y el 12 de octubre recién pasados.

Inaugurada por el presidente Dr. Julio María Sanguinetti, clausurada por el vicepresidente Dr. Enrique Tarigo, la Asamblea Extraordinaria del Parlamento Latinoamericano quedará inscrita en la historia por la "Declaración de Montevideo", en cuya génesis y adopción desempeñaron un determinante papel los parlamentarios uruguayos de todas las tendencias.

UN JUICIO DEFINITORIO

"La deuda externa de América Latina es impagable en las actuales condiciones impuestas por los acreedores", señala la "Declaración de Montevideo".

"La deuda externa es un problema fundamentalmente político y de la forma como se solucione depende, en gran medida, el futuro de América Latina", prosigue, proponiendo, al respecto, que "interesa vitalmente a los países de América Latina resolverla mediante un tratamiento político, colectivo al más alto nivel entre los gobiernos de los países deudores y gobiernos y entidades acreedoras", en vista de lo cual, "se encomienda a la Junta Directiva que promueva una reunión de presidentes democráticos de la región para coordinar las posiciones que puedan adoptar en común los países latinoamericanos".

En el terreno de las acciones concretas que se proponen, se señalan como objetivos inmediatos: "lograr una reducción sustancial de las tasas de interés, en congruencia con el marco histórico de la concertación de la deuda"; "obtener nuevos plazos para el servicio de la deuda, derivados en cada caso de un porcentaje real de las exportaciones, sin afectar la atención de las necesidades básicas del desarrollo económico y social de los países deudores"; "concertar el flujo de nuevos financiamientos, firmados dentro de los principios explicitados y orientados a promover al desarrollo, porque sólo podrá pagarse a través de éste"; "eliminar las barreras proteccionistas de los países desarrollados"; "rectificar la política de precios en relación con las exportaciones de los países deudores y en especial en lo referente a las materias primas".

LA PALABRA PRESIDENCIAL

El presidente Sanguinetti fue el orador central en la inauguración de la Asamblea Extraordinaria del Parlamento Latinoamericano. Su discurso ha constituido un elemento político sustantivo para los trabajos que realizó la instancia continental y marca, de manera señera, el reencuentro de Uruguay con los momentos más significativos de la democracia a nivel regional.

"Está la cuestión de la deuda por un lado, señaló el presidente, pero junto a ella está el tema del comercio, porque nada significaría, incluso hoy, imaginarnos por un instante que no hay un problema de deuda externa, si se mantienen las actuales condiciones de comercio, si continuamos en un esquema en el cual los grandes ámbitos proteccionistas siguen trabajando de modo tal que los valores de nuestros productos están deteriorándose cada día más y los términos de intercambio descendiendo cada día más".

"Este es el tema, entonces, que nos penetra en lo que hemos llamado la dimensión política de la deuda, que no es su ideologización, para transformarla simplemente en un escenario de conflictos o de competencia demagógica, sino que es precisamente la traducción política, la consecuencia política de este fenómeno económico", puntualizó el Dr. Sanguinetti.

"Cuando decimos que ella ha de tratarse de un modo político —prosigue— decimos que no se trata simplemente de organizar una huelga de deudores que haga de esto un conflicto ideológico.

"... cuando hablamos de esa dimensión política decimos que, primero, la deuda debe encararse desde nuestro punto de vista, en forma colectiva y que, además de las negociaciones que cada país desarrolla, no debemos en ningún instante renunciar a una expresión de conjunto que apoye y afirme cada una de esas negociaciones."

Y culminó el pensamiento presidencial señalando que, "en segundo lugar, no podemos limitarnos al enfoque exclusivamente financiero de la cuestión, porque entonces estaríamos equivocando el planteo. No es éste un tema exclusivamente financiero, sino que es un tema económico. Si no hubiera deuda, en las actuales condiciones del mercado, dentro de diez años tendríamos reproducida una deuda exactamente igual. Vale decir que el tema es, paralelamente, un tema comercial, un tema económico y un tema financiero. Este es el sentido de la dimensión política del fenómeno de la deuda. Que no lo podemos reducir simplemente a términos financieros o monetarios, porque ese es un esquematismo suicida que ya hemos padecido más de una vez en nuestros países, en el planteo de las situaciones nacionales. Y no debemos caer en él, tampoco a la hora de tratar la dimensión internacional del fenómeno".

Declaración de Montevideo

1. — La deuda externa de América Latina es impagable en las actuales condiciones impuestas por los acreedores.

Hacerlo implicaría un gran riesgo para la paz social y la estabilidad del sistema democrático de la región.

2. — La deuda externa es un problema fundamentalmente político y de la forma como se solucione depende, en gran medida, el futuro de América Latina.

3. — La unidad de los países latinoamericanos es requisito imprescindible para enfrentar la solución de la deuda y para la plena instrumentación de las medidas contenidas en esta Declaración y el programa de acción sobre el establecimiento del nuevo orden económico internacional.

4. — Interesa vitalmente a los países de América Latina resolverla mediante un tratamiento político, colectivo al más alto nivel entre los gobiernos de los países deudores y gobiernos y entidades acreedoras, con tal objeto se encomienda a la Junta Directiva que promueva una reunión de presidentes democráticos de la región para coordinar las posiciones que puedan adoptar en común los países latinoamericanos.

5. — Es necesario proponer acciones concretas para solucionar en forma urgente y efectiva el problema de la deuda de América Latina. Señalamos las siguientes:

a) Lograr una reducción sustancial de las tasas de interés, en congruencia con el marco histórico de la concertación de la deuda.

Parlamento Latinoamericano

Qué es y Qué Persigue

Fundado en Lima, en diciembre de 1964, el Parlamento Latinoamericano "es un organismo permanente unicameral, constituido por los Parlamentos de América Latina, elegidos democráticamente, mediante sufragio popular, que manifiesten su voluntad de integrarlo y su adhesión al Estatuto", señala el artículo 1º de sus estatutos.

Son fines del Parlamento Latinoamericano: "a) Promover y encauzar la integración política, social y cultural de los pueblos latinoamericanos; b) sustentar el pleno imperio de la libertad, de la justicia social y el ejercicio efectivo de la democracia representativa; c) velar por el respeto absoluto de los derechos humanos; d) fomentar el desarrollo integral de la comunidad latinoamericana; e) luchar por la supresión de toda forma de colonialismo o neo-colonialismo en Latinoamérica; f) contribuir a la afirmación de la paz, del orden jurídico y la seguridad internacionales; g) propugnar por todos los medios posibles, el fortalecimiento de los Parlamentos para garantizar la vida constitucional de los Estados, así como por el restablecimiento de aquellos que han sido disueltos" (Art. 5º).

El foro principal del Parlamento Latinoamericano, reunido en Brasilia en junio pasado, aprobó por unanimidad la readmisión de Uruguay, alejado de la

instancia continental durante doce años. Asimismo, acordó la reincorporación de Argentina y Guatemala y, con posterioridad, se resolvió la de Nicaragua y Cuba.

El senador Alberto Zumarán, uno de los actuales vicepresidentes del Parlamento Latinoamericano, propuso en junio pasado, en el marco de la Conferencia Interparlamentaria de Brasilia realizada por el Parlamento Latinoamericano y el Parlamento Europeo, la realización de una asamblea extraordinaria con el propósito de adoptar una postura institucional ante el problema del endeudamiento externo.

En principio programada para realizarse en el mes de agosto y en Punta del Este, en definitiva se llevó a cabo la Asamblea Extraordinaria del Parlamento Latinoamericano entre el 10 y 12 de octubre, en el Palacio Legislativo con la presencia de delegaciones de quince países.

En ella participó, además, por primera vez una delegación oficial del disuelto Congreso Nacional chileno, la que estuvo compuesta por ocho senadores y diputados, de todas las tendencias opositoras al régimen de Pinochet, tres de los cuales venían directamente del interior de Chile.

El Parlamento Latinoamericano ha visto dinamizada su actividad por la recuperación democrática a que se asiste en nuestro continente.

uno de ellos".

A tal respecto, el Dr. Tarigo argumentó que habrá que convertir al Parlamento en "una auténtica entidad de Derecho Internacional, dotada de personalidad propia, emanada de un verdadero Tratado Internacional suscrito por todos los países miembros. Cuya integración, incluso, podrá preverse no ya por la vía de la delegación o la representación a cargo de parlamentarios de cada Parlamento nacional, sino por elección directa de los ciudadanos de cada país miembro, por auténtico y libre sufragio popular".

El vicepresidente concluyó: "Perfeccionemos e intensifiquemos nuestra comunidad económica latinoamericana. Esto es lo inmediato. Y soñemos con un auténtico Parlamento Latinoamericano, libremente electo por sufragio popular. La realidad de mañana es tan importante como la de hoy y el que no sueña nunca construirá nada que sea verdaderamente importante".

Uruguay en democracia fue testigo y protagonista de sueños que cada vez más van adoptando la forma de realidades para enfrentar realidades que tienen la dimensión de pesadillas.

La ciudadanía de honor que el Parlamento uruguayo concedió al senador chileno Anselmo Sule constituyó el colofón de este retorno latinoamericanista.

Y ACUERDA:

1º) Ratificar vigorosamente la decisión del Parlamento Latinoamericano de movilizar a los parlamentos nacionales que lo integran y a todas las organizaciones políticas democráticas, a gremios y fuerzas populares, en defensa de los intereses de los pueblos de nuestra América para obtener una modificación fundamental de los términos en que actualmente se exige el pago de la deuda externa.

2º) Apoyar las posiciones claras y enérgicas adoptadas por los gobernantes latinoamericanos en materia de la deuda externa, y frente a las exigencias del FMI. La deuda no puede pagarse al alto precio del retroceso económico, la desocupación masiva, la destrucción de la democracia y el múltiple sacrificio de nuestros pueblos, ya que no es posible que para ellos se cancele el proceso de desarrollo económico y social.

b) Obtener nuevos plazos para el servicio de la deuda, derivados en cada caso de un porcentaje real de las exportaciones, sin afectar la atención de las necesidades básicas del desarrollo económico y social de los países deudores.

c) Concertar el flujo de nuevos financiamientos, firmados dentro de los principios explicitados y orientados a promover el desarrollo, porque sólo podrá pagarse a través de éste.

d) Eliminar las barreras proteccionistas de los países desarrollados y

e) Rectificar la política de precios en relación con las exportaciones de los países deudores y en especial en lo referente a materia prima.

De no lograrse lo anteriormente expuesto, las circunstancias impondrán postergar el cumplimiento de los servicios de pago de la deuda externa.

Por la Paz

Si bien en tanto que Asamblea Extraordinaria, sólo le era posible adoptar resoluciones sobre "los asuntos que determinaron su convocatoria", el Parlamento Latinoamericano, a través de su junta directiva, se hizo eco de posiciones que recibieron la unanimidad de los delegados y que dicen a situaciones consideradas como trascendentes e impostergables.

Es así como exhortó a los gobiernos de Nicaragua y Ecuador a realizar todos los esfuerzos necesarios para reanudar lo antes posible sus relaciones diplomáticas, interrumpidas recientemente por decisión del gobierno del presidente Febres Cordero.

Aludiendo a la situación de las Malvinas, a las experiencias atómicas que realiza Francia en Mururoa a la negociación de una base aeronaval estadounidense en la isla de Pascua, y a los depósitos de armas nucleares en Puerto Rico, el parlamento declaró que "América Latina es zona desnuclearizada por voluntad de sus pueblos y por lo tanto la instalación de bases de semejante tipo en las proximidades del continente está reñida con el espíritu de paz de nuestros pueblos pone en grave peligro a sus poblaciones y viola lo dispuesto por un tratado internacional vigente".

En relación a la situación chilena, la Asamblea Extraordinaria del Parlamento Latinoamericano condenó categóricamente el régimen imperante porque "agravia la conciencia democrática universal", a la vez que exigió el cese de las violaciones de los derechos humanos y encomendó a las Naciones Unidas que sigan ocupándose de este tema.

En fin, se aprobó la ponencia de Panamá respecto de la acción del Grupo de Contadora, que en los puntos sustantivos señala:

a) Voluntad de grupo para seguir aportando y contribuyendo en favor de la paz y la cooperación en Centroamérica.

b) Una preocupación permanente por preservar el espíritu y la naturaleza de la negociación como factor de acercamiento y convergencia de los legítimos intereses nacionales de las partes.

c) Cumplir con una función de aproximación y búsqueda de convergencia para propiciar el diálogo que haga posible cualquier negociación.

En este sentido —prosigue— no deseamos que nuestra noble misión tenga como parámetros tan sólo a los países centroamericanos, en tal sentido, celebramos el nacimiento de un grupo de apoyo que, en hora buena, integraron las hermanas Repúblicas de Brasil, Argentina, Perú y Uruguay. Ese apoyo, aparte de su importancia, significa ganancia en la ampliación de quienes deben comprendernos.

d) Reconocimiento a las normas del Derecho Internacional porque jamás se ha pretendido rebasar impositivamente, ni fronteras, ni culturas, ni siquiera jurídicamente la realidad física o existencial de cualquier nación: por el contrario, creemos haber encausado nuestra lucha por la existencia sin menoscabo alguno de la realidad jurídica y sociopolítica de todas las naciones y pueblos del mundo...

f) Contadora igualmente no pretende rebasar la acción de entidades internacionales como lo serían la Organización de Naciones Unidas, o la Organización de Estados Americanos; por el contrario, se constituye en un punto de apoyo más expedito y simple, a través del cual los pueblos que hablan el mismo idioma y tienen necesidades comunes, pueden encontrarse en condiciones de igualdad a fin de alcanzar las soluciones al conflicto que le es común.

Cultura

Un Nobel Para el "Nouveau Roman"

Según el secretario general de la Academia Sueca, en Claude Simon se ha querido premiar a un escritor que "acomete la descripción de la condición humana con la vena creadora de un poeta y un pintor, asociando a ello una conciencia profunda del tiempo". Entre los considerandos de la adjudicación del premio figuran, además, entre otras indicaciones: "Se puede considerar el arte novelesco de Claude Simon como una suerte de representación de algo que vive en nosotros —lo queramos o no, lo comprendamos o no, lo creamos o no— fuente de esperanza a pesar de toda la crueldad y del absurdo que parecen caracterizar a nuestra condición".

No faltará quien considere a estas declaraciones como sigilamente vagas, y aplicables por igual a creadores totalmente diversos, pues al fin y al cabo también Dostoievski —o Cervantes— hablan de algo que vive en nosotros, sin que sus obras se parezcan en absoluto a las del recién laureado novelista francés.

Tampoco faltará, desde luego, quien especule una vez más sobre el presunto sentido político del nuevo Nobel. En realidad, en este plano, las conjeturas aparecieron de inmediato, y alguna agencia ha insinuado ya que la Academia Sueca ha querido —por fin— una reconciliación con la intelectualidad francesa. Las relaciones entre estos dos polos de la vida literaria europea fueron por un tiempo tan excelentes, que estuvieron señaladas por la adjudicación de un premio cada ocho años. Pero en 1964, Jean Paul Sartre tuvo la mala idea de rechazar el Nobel, hecho que congeló de inmediato la antigua alianza que ahora aparece restablecida.

Corresponde destacar que estas suposiciones son algo más que un mero fruto de la malevolencia. El último número de la revista "Lire", por ejemplo, manifestaba a texto expreso que París vería la adjudicación de un Nobel a Francia como una oportuna ruptura del "ostracismo" iniciado con la bofetada de Sartre. "Lire", desde luego, sostuvo que estos veinte años sin premio respondían a las heridas en el orgullo nórdico, pero no a una decadencia literaria francesa.

UNA NOVELA DE LABORATORIO

Estas cosas no constituyen el sitio más adecuado para opinar sobre parecidas cuestiones. Es posible, en cambio, desde aquí, observar qué es lo que —objetivamente y en el plano de la historia literaria— se ha galardonado a través de la obra de Claude Simon. El escritor aparece como un cabal representante de la llamada "nueva novela" —"nouveau roman"— y el premio llega precisamente cuando esta tendencia ha perdido ya el favor del público, y sobrevive en prolíficos estudios académicos, disecada por los especialistas en todas las formas de disolución de la novela tradicional operadas en el siglo actual. Alain Robbe-Grillet, Nathalie Sarraute, Michel Butor y Robert Pinget son los compañeros de ruta de Claude Simon y fuerza es reconocer que, de todos ellos, el ganador del Nobel es el que menos ha interesado al gran público.

Las claves del "nouveau roman" están, quizá, en la teoría literaria de Robbe-Grillet. Para él, las formas narrativas tradicionales han caducado porque reposan en la ilusión según la cual la novela proporciona algún conocimiento de la realidad. El "nouveau roman" ha descubierto —dice— que "el mundo no es insignificante ni absurdo; es, simplemente, a la novela le toca, en consecuencia, mostrar 'el estar allí de las co-

sas", con ojos que son tomados, probablemente, de la fenomenología. "Le voyeur", la obra mayor de Robbe-Grillet, parece responder a esta concepción desde su título. Desde la misma perspectiva, Nathalie Sarraute organizaba sus relatos sin que en ellos hubiese personaje individualizado: sólo algunos "ellos" y algunas "ellas". Drama exterior, ninguno. Tiempo, inexistente, desde que sus novelas se desenvuelven siempre y en todo lugar, como una serie de cuadros sin relación de causalidad.

No es difícil imaginar las razones por las cuales el "nouveau roman" estuvo siempre un poco marginado por el gusto del lector mayoritario. El no elige, por lo común, una novela de laboratorio. La escuela tuvo su cuarto de hora, sin embargo, en la década del 60, asociado a los intereses de la casa Gallimard y Editions du Minuit. Esta última editorial es, precisamente, la que ha publicado a Claude Simon.

"ESOS VIEJOS FILMES GASTADOS"...

El propio Claude Simon ha dicho que "la literatura dice siempre las mismas cosas del amor, la muerte, la lucha contra el tiempo, la esperanza, la desilusión y el sufrimiento del hombre", de modo que lo que importa es "la forma en que esto es dicho". No valdría la pena, pues, detenerse demasiado en reseñar argumentos de sus relatos, muchos de ellos inspirados en experiencias de la guerra civil española y la segunda contienda mundial. Importa sí, en cambio, señalar que el escritor se ha declarado obsesionado por dos cosas: "la discontinuidad, el aspecto fragmentario de las emociones que nunca están vinculadas unas a otras, y al mismo tiempo su continuidad". Le ha parecido que el método narrativo más conveniente para traducir esta sensación es la construcción de un "puzzle", donde las cosas vistas y oídas por los personajes se confunden, se super-

ponen y al fin se borran. La novela-collage, en fin, sería el mundo propio de este escritor, que ha confesado inspirarse en los procedimientos de la pintura y la fotografía. Con referencia a su sistema ha dicho, todavía, que recuerda a "esos viejos filmes gastados, cortados y pegados de cualquier manera, de los cuales se pierden trozos enteros, de tal manera que de una a otra imagen y sin que se sepa cómo, el bandido que triunfaba en el instante anterior ahora yace en el suelo, muerto o cautivo".

Claude Simon concibe a la novela, pues, como un legítimo teórico del "nouveau roman", esa "estética de la jaula" que por su sequedad condenaba François Mauriac, y cuyos cultores eran para Inésco los "chapuceros de la novela". La crítica francesa sin embargo, ha reivindicado la importancia de este novelista, en quien confluían líneas tan importantes como las derivadas de Proust, Joyce y Faulkner, y que en su estilo refleja la incoherencia de la conciencia y del mundo mismo. Simon escribe sin puntuación y se permite abruptas transiciones. A su juicio, el punto y las frases cortas interrumpen lo que, en la realidad mental, aparece como una sola fluencia. Ecuanto al tiempo, en 1967 declaró a "L'Quinzaine littéraire": "Si pudiese, es decir si no temiera la irritante monotonía que ella engendraría, lo escribiría todo en participio presente... Si un novelista escribe: 'Él abrió la puerta', afirma que esta acción se produce, sin duda, en cierto momento concreto, que ya no se reproducirá. Es fácil ver todo lo que esto implica: la historia contada se presenta como real, y el novelista pretende recogerla fielmente. Mas si, por el contrario, escribo 'abriendo la puerta', no afirmo más que una visión, una imagen; no algo que pasó cierto día en una presunta realidad, sino algo que ocurre precisamente en el momento en que yo escribo".

Jorge Albistur

Premio al Participio Presente

En 1964, en un gesto célebre, Jean Paul Sartre rechazó el Premio Nobel otorgado por la Academia Sueca. Veintidós años después el premio vuelve a recaer en un francés, esta vez el veterano Claude Simon.

Nacido en Tananarive, Madagascar, el 18 de octubre de 1913, ha vivido la mayor parte de su vida en el sur de Francia, en Perpignan. Participante de la guerra civil española, se dedicó a la pintura y a la fotografía antes de comenzar su carrera como escritor. Su primera novela, El tramping, apareció en 1945; a partir de esa fecha publicaría de manera sistemática una obra que ha superado la docena de novelas. Entre ellas se destacan Cuarta tensa (1947), Gulliver (1952), La consagración de la primavera (1954), El viento (1957), La hierba (1958), Las rutas de Flandas (1960), Premio L'Express, El Palacio (1962), Historia (1967, Premio Médicis), La Batalla de Pharsade (1969), Los Cuerpos Conductores (1971), Tríptico (1972), Lección de cosas (1975), Las Geórgicas (1981), La cabellera de Berenice (1984).

Su más ambiciosa novela, Las Geórgicas, es un gigantesco collage donde se encuentran dos siglos, uniéndose en un denso rompecabezas las vidas de tres hombres cuyas historias personales se desarrollan en diferentes tiempos y lugares. Antes, había dejado registradas sus experiencias en la guerra civil española y en la

segunda guerra mundial en las novelas El Palacio y Las rutas de Flandas, respectivamente. A su vez, en su novela Historia, relato en parte autobiográfico, evoca una experiencia a la manera "de esos viejos filmes gastados, cortados y pegados de cualquier manera, de los cuales se pierden trozos enteros, de tal manera que de una a otra imagen y sin que se sepa cómo, el bandido que triunfaba en el instante anterior ahora yace en el suelo, muerto o cautivo".

El "nouveau roman" que Claude Simon representa y por el cual acaba de recibir el Nobel 1985 ha sido y continúa siendo resistido por toda una serie de escritores, que encuentran esta forma narrativa inhumana y seca y sin vida. "Chapuceros de la novela" llamó Eugene Ionesco a los escritores de este estilo helado, objetivista y distante, la pretensión de liquidar literariamente a "los dos los descendientes de Balzac", significó la muerte del "personaje", la ingenuidad sin intriga, el estilo neutral que privilegiaba una mirada sin calor.

Un último detalle para la lista de detalles de este premio controvertido: Graham Greene y Jorge Luis Borges son los grandes desplazados de este premio anual y cotizado; Claude Simon es el autor favorito de Artur Lundkvist, el poderoso miembro de la Academia y patrón de las letras suecas.

REPASO

Veinte años hizo ayer que yo llegaba
Del campo, con mis pájaros que llo,
Y aquí, de torre a torre, los soltaba
Con temblores aún de bosque y río.

Y hoy me encontré que de su vuelo y
pio
No más, sino la ausencia, me queda-
ba.
Ninguno de mis pájaros cantaba.
Y miré sin un ala el cielo frío.

Veinte años. Tantos días. Pena tanta.
Tanta tanta nostalgia acumulada
Y acumulada espina en la garganta.

Qué será de mi monte y mi torrente.
Adónde, adónde, adónde mi banda-
da.
Eran veinte, los años; y hace veinte.

(De "Hombre entre luz y sombra" de
1955)

Sueño y Retorno de Juan Cunha



Que tu palabra salga echando pestes
Elegí la que tenga filo y punta
La que apunte segura a donde apunta
Tu corazón sus flechas más agrestes

Es suma cada una y no la restes
Si conleva tu rabia toda junta
Si junta tu odio amor arma conjunta
De lo contrario no ni te molestes

Frente a este tiempo duro si ilegible
Ponle la que suene más audible
Pero la más buida y más cortante

Que ante tanta amarilla roja ira
No vale la palabra que suspira
Sólo valdrá si corta en tanto cante

(De "Palabra Cobra Desmandada")

En los años finales de la década del 20' llegaba a Montevideo, desde su nativo Sauce de Illescas (Florida), un joven- cillo —Juan da Cunha Dotti— a proseguir sus estudios liceales, que habría de abandonar muy pronto. La precisión del azar quiso que ese muchacho, que había agotado los libros de sus pagos y ostentaba aires de futuro escritor, fuera puesto en la mesa junto con Humberto Díaz Casanueva (Chile, 1908) un poeta que le da a conocer la obra del ya eminente Neruda y lo inicia en el conoci- miento de las técnicas del verso. Esa providencial relación es decisiva para la vida de quien con el tiempo se habría de convertir en Juan Cunha, el poeta "pro- teico y elusivo" (al decir de E. Rodríguez Monegal), cuya frondosa obra le granjeó un lugar de privilegio en la lírica nacional y que el pasado 7 de octubre falleciera a los 74 años.

TRAYECTORIA POÉTICA

Apenas con diecinueve años J.C. da a conocer su primer libro: "El pájaro que vino de la noche" (1929) donde las influencias postmodernistas y neru- dianas son notorias ya a partir del título, la longitud desmedida de los versos, que respiran con una aún no domada amplitud, se corresponde con una postu- lación poética que aúna el paisaje al cos- mos y destella en metáforas no exentas de cierta ampulosa retórica.

De ese primer libro se salvan la insi- nuación de su definida vocación de po- eta y la temática de la nostalgia, cuya lar- vada aparición en este precoz ensayo, habrá de constituir —según Alejandro Paternain— el hilo conductor que homo- geneiza una gestión particularizada por la diversidad, la permeabilidad de inspi- ración, el afán rítmico y la pertinaz cu- riosidad por explorar las posibilidades expresivas de la palabra.

Proliferación y heterogeneidad son dos características que le han sido reprochadas casi unánimemente a JC al tiempo mismo que se lo reconoce como una de las voces de mayor jerarquía y personalidad de la poesía uruguaya. Esta paradoja se explica al revisar su conside- rable obra publicada y la enormidad de la inédita ("Publicaba para los amigos y para regalar, hasta que al fin me fui aburriendo de hacerlo" declaró en algu- na oportunidad, al referirse a sus edi- ciones "Del Pie en el Estribo" que siempre, tuvieron un toque artesanal y conjugaron, en forma pionera, la poesía y la plástica). Un ejemplo de ello lo constituye su "Carpeta de mi gestión terrestre" en la que cada pliego es

ilustrado por, un artista: Vicente Marín, Luis A. Solari, Amalia Nieto. El conjunto habla de la laboriosidad y seriedad de un creador que no espera el llamado de la musa sino que procede profesiona- lmente a buscarla por medio del trabajo constante y se contribuye para darle per- sonalidad, ratificándolo como un creador cuyos perfiles son los de la versatilidad y la asunción de las diversas influencias nunca negadas ni evitadas.

Luego de su juvenil aparición hay un largo y reflexivo silencio de ocho años en los que el poeta se interna en el cono- cimiento de los secretos de la rima y de todos los artilugios poéticos, así como se da a devorar toda la poesía que le cae en sus manos y se integra a penas de ar- tistas e intelectuales expertos en diver- sas disciplinas: "el pintor De Simone, Pa- co Espinola, Silva Vila y otros poetas en el Café "Ateneo" y en el "Metro"; L. Fal- co, Denis Molina, José Pedro Díaz, Ipuche, Ibáñez, Flores Mora, Jesualdo, Esther de Cáceres, en fin, buena parte de los que fueron llamados "Generación del Centenario" y los que luego serían pilares de la del 45".

En 1937 JC publicará entusiastamente dos libros seguidos, "Guardián Oscuro" y "Tres cuadernos de Poesía" para luego caer en otro hiato de ocho años hasta el 45 ("Cuaderno de Nubes"). Pos- teriormente el ritmo editorial se hace más rápido y se suceden recopilaciones y nuevos libros hasta casi llegar a la vein- tena.

ALGUNAS CARACTERÍSTICAS

En sus "36 Años de Poesía Uru- guaya", Alejandro Paternain realiza uno de los exámenes más claros y exactos de la obra de JC, cuya brevedad contri- buye a su precisión; allí AP se refiere a la polarización posible entre JC y Liber Fal- co: el uno poeta del paisaje y la nostalgia campesina, atento a formas y experi- mentaciones, el otro dado a "su solilo- quio lírico" que lo encierra en un campo más definido y menos curioso del en- torno y de todo aquello que no sea la de- siliación, la soledad, la vida.

La oposición es plausible si se la complementa con la afirmación de Angel Rama que cita el propio Paternain: "El apagado coloquialismo en que Cunha se dirige al lector tornándolo su compañero de confidencia sin presionarlo ni ab- sorberlo; muestra la asunción de un habla viva a lengua poética, con una pro- digiosa captación rítmica y una fecundi- dad envidiable para ganar para la poesía la dicción peculiar de una sociedad vi- viente". Para Rama JC es el "claro

representante de lo que podría llamarse poeta nacional" en cuanto éste "se ve y sobre todo se oye, en la invención idiomática" (AP. Obra citada, pág. 26).

FORMALISMO, ESTETICISMO

En 1951 publica "Sueño y Retorno de un Campesino" (Egloga, Elegía, Geórgi- ca), obra clave para interpretar como se modula su gesta poética. Aquí se revela la permeabilidad de su oído y la asunción clara de influencias que nunca negó, la sombra tutelar de Miguel Hernández pre- side todo el fluir del libro; formalmente (trípticos endecasílabos aconsonan- tados, en número de ocho, seguidos por un estrambote) y temáticamente, es ejemplo de versatilidad y de conquistas fruto de lecturas y admiraciones: "Y si evocé la sombra compañera De Miguel, el poeta campesino: / Invoco su con- ducta, alta, señera".

El subtítulo virgiliano induce al lector a pensar en que el mundo convocado (el de su juventud campesina) es tratado con un ímpetu de evocación y de nos- talgia que se habrá de convertir en la ca- racterística primordial —en el hilo conductor— de toda una postulación que afecta formas variadas y diversas, al pun- to de que pueda pensarse que son varios los poetas que coexisten en JC. Lo cual es cierto en algún sentido siempre que no se olvide que lo proteiforme y lo nos- tálgico son también formas de la cohe- rencia, de la unidad.

La inquietud es otra de las manifesta- ciones de JC: su constante trabajo con la lengua poética entendida como signos pasibles de ser manipulados por imagi- natividad e ingenio, tal como lo hizo la gran poesía barroca española de la cual es consecuente admirador y en cuya ver- tiente generosa se inscribe con natural nobleza. Ejemplo, otro, es de ello el constante recurrir a formas canonizadas por la lírica hispana, entre ellas el soneto que es para JC un motivo permanente de provocación y desafío. Así como sus in- tentos y tanteos de crear sonetos de tre- ce versos o componer "cantores" donde predomine una vocal.

Obviamente la calidez y la veracidad poética que asisten siempre a JC hacen que lo formal, lo estetizante, no sean si- no manifestaciones de omnímoda voraci- dad poética.

DEL COMPROMISO Y OTRAS OBLIGACIONES

Uno de sus últimos libros "Palabra Cobra Desmandada", presenta la fusión

de dos elementos de su poética: la expe- rimentación y el juego con el lenguaje, y el compromiso con su época y con el mo- mento histórico. Los sonetos que le componen tienen como "leit-motif" e tema de la palabra poética y su utiliza- ción como instrumento de combate en la defensa de ciertas convicciones huma- nas; de la palabra pasa a la poesía misma y así vemos con cuanta gallardía y fuerz el poeta hace poesía política en el mejor y más lícito de los sentidos.

Así como es ejemplo de una im- portante faceta de JC desde el punto de vista formal y temático, es también un excelente indicador de como su oficio hace que el verso fluya sin rípios, con se- guro pulso mantenido por momentos sobre la base de coloquialismos y for- mas fáticas del lenguaje que JC utiliza para que su verso no cojee.

La nostalgia, nunca es demasiado re- petir, que es la característica de su obra y que la envuelve en una persisten- te bruma unificadora, es un sentimiento tan íntimo, tan profundamente por el ar- tista, que sirve para explicar su constan- te apartamiento de los últimos años de todo círculo o actividad públicas, dando- se por entero a sus versos y a su más in- mediato mundo. Así surge, en edición muy cuidada de la Escuela Nacional de Bellas Artes, su colección de sonetos: "De Cosa en Cosa", cuyo mundo es de la más inmediata cotidianidad, de la más aparente puerilidad (la silla, las fru- tas, su Wilda, el agua corriente, la casa y su microcosmos que el poeta levanta a alturas de la mejor poesía de corte in- timista). Si "Sueño y retorno de un cam- pesino" era la evocación de la pérdida infancia vista como un tiempo mítico de felicidad recuperable solamente por e lenguaje poético; "De cosa en cosa" es la enterneceda mirada del poeta po- sobre el mundo presente e inmediato que lo rodea, aparentemente intras- cendente pero que es celebrado con un tono festivo que preanuncia, no obstan- te, lo efímero de su existencia que pron- to propiciará lo elegiaco.

"Una naranja como un sol esplen- de/Un limón que por agro se defien- de/Unas uvas de luz que hacen cos- quillas", dice ejemplarmente JC en uno de estos sonetos que ratifica que su ver- dadero y único compromiso real es con la poesía misma.

Ahora es el tiempo de que toda su obra decadente y lo que quede de ello in- tegrará, sin duda, lo mejor de nuestra lí- ca.

Roberto de Espada

Bibliográficas

Y la Tierra Cubrió Sus Errores

"Aspectos médicos e higiénicos del Viaje de Turquía", por Washington Buño y Rosa Buceta de Buño. Ediciones de la Banda Oriental. Montevideo, 1985, 106 págs.

El autor de "Viaje de Turquía", libro aparecido en 1557, cuenta las aventuras de Pedro de Urdemalas cuando le tocó en suerte caer prisionero. Fue llevado a Constantinopla y se convirtió allí — siempre según esta especie de novela picaresca — en el médico del Sultán. Pedro eligió esta profesión porque no conocía otra, y consideró además que "todos los errores habría de cubrir la tierra y las culpas de los muertos se habían de echar a Dios". Fugado al fin, Urdemalas cuenta sus andanzas a los amigos Juan de Voto Dios y Mátalas Callando, a quienes encuentra en Valladolid. En lo exterior al menos, Pedro sigue siendo aquí el personaje popular bien conocido en la narrativa y el teatro de los siglos de oro, y que aparece en una comedia de Cervantes: un héroe folklórico, que encarnó a todas las formas de la astucia y protagonizó todas las fechorías imaginables.

EL ESPÍRITU DEL LIBRE EXÁMEN

Washington Buño y Rosa Buceta comienzan por preguntarse por cuál razón quiso el autor de "Viaje de Turquía" mantener el anonimato. Sugieren — muy atinadamente por cierto — que el narrador debió temer un proceso inquisitorial. Todo en él indica una formación erasmista, y es bien sabido que España terminó por alarmarse de esta doctrina casi protestante, que en los primeros años de su difusión europea fue tolerada en la península con sorprendente paciencia. Fue un pariente del poeta Jorge Manrique — tan representativo de la fe íntegra y ortodoxa — quien firmó la autorización inquisitorial por la cual se permitió la circulación del "Enchiridion", y cuando Felipe II consideró la magnitud del error, el daño ya estaba hecho.

El autor del "Viaje de Turquía" — fuese o no médico — aparece fiado a su facultad de observación y al libre criterio con que elabora conclusiones a partir de la experiencia, con desconocimiento de cualquier autoridad: la actitud, en fin, proclive al examen científico e independiente que entusiasmó en la época a los erasmistas, entre quienes cabría tal vez contar al propio Cervantes, según ha demostrado — prácticamente — Américo Castro.

No es de extrañar, por lo tanto, que el "Viaje de Turquía" haya gustado a Marcel Bataillon, autor del brillante ensayo "Erasmo y España", y cuyo juicio aquí se transcribe, así como a Ortega y Gasset, quien lo tenía por "uno de los mejores libros españoles". Buño y Buceta lo juzgan, desde el punto de vista literario, cuando analizan si es o no posible atribuirlo a Cristóbal de Villalón o Andrés Laguna, los dos autores que la tradición ha considerado más probables para este relato. Al respecto se lee la siguiente consideración, que vale por todo un prolijo elogio a los méritos del narrador: "Hay en el Viaje una gracia y soltura intelectual, un realismo objetivo y certero, una ausencia de prejuicios y un desprecio por lo accesorio y superfluo unidos a una ironía fina, pero punzante, que en vano se buscaría en el Crotalón".

UN TESTIMONIO SOBRE CASI TODO

Lo dicho alcanza para estimar hasta

Con Mireya Soriano

Las Atmósferas . . .

En un caserón antiguo que tiene, por varias razones, la atmósfera de muchos de los cuentos de Fellsberto Hernández, vive Mireya Soriano.

Es en pleno Barrio Sur y está tocado por el misterio de los lugares por los cuales ha pasado mucha gente, esos lugares donde el aire se mueve poco, muy poco, como si se ensañara en conservar algo, en no perturbar al silencio. Curiosamente, la escritora que recibiera recientemente la Plaqueta y Diploma de Honor de la Fundación Givré por su relato "Los ángeles impacientes" se dedica a la ingeniería y la literatura es para ella como un vicio que cultiva sin fanatismo, pacientemente y cada tanto.

"Desde niña escribía cuentos de amor y redactaba mi propio diario, ejemplar único que distribuía entre mi familia. Pero la creación literaria quedó incorporada en mí, así, como un entretenimiento, como un sentimiento pero no como un fin. El hecho es que, a medida que fue pasando el tiempo logré reunir unos relatos y los fui presentando a distintos concursos sin demasiada esperanza. En un Certamen de Cuento que organizó "El País" en 1974 fue premiada con mi cuento "Los locos". Lo mismo sucedió en Chile, en 1984. Mi relato "Cerro Cementerio" recibió una mención de honor en el Segundo Concurso Iberoamericano de Cuento y Poesía. Publiqué otro cuento en la revista "Grafías" y tengo mucha obra inédita. En fin... mi trabajo es disperso, inconstante, pero naturalmente ha crecido con los años".

LOS TRABAJOS Y LOS DIAS

Como ingeniera viaja constantemente al interior y se especializa en puentes y caminos. Esa aparentemente insólita tarea para una escritora no se contradice en lo profundo con la literatura, ilusión que no hace más que "rondarla", llamarla, de vez en cuando para que ella entretela símbolos y argumentos. En realidad, sus cuentos están impregnados de poesía (tal como su casa) y es la herramienta fundamental que los convierte en textos sensibles, textos donde la anécdota no tiene más fuerza que el clima.

Y ese clima lo hace intrascribibles, los convierte en ejemplos solitarios.

"En mí la literatura es más un sentimiento que un oficio. Pero es un sentimiento que no quiero perder y que intento desarrollar con calma. Si la literatura no es una dependencia, si es un afecto, ese afecto hay que cultivarlo



como a otros afectos".

LOS LIBROS ESPERAN

El diálogo con Mireya Soriano produce una sensación que, en general, nunca producen la mayoría de las intelectuales. Nos hace recordar, en parte, a aquella famosa declaración de Juan Rulfo: "Yo soy un lector profesional y un escritor amateur". O a la otra, no menos famosa, del brasileño Guimarães Rosa: "Yo no escribo para la literatura, escribo para la vida".

"Los premios, sí, claro, han sido para mí un aliciente, una prueba de que no hago las cosas mal, pero aún no he pensado en publicar un libro. Creo que los libros deben esperar tal como nosotros debemos esperar para merecerlos. El tiempo dirá. A veces las cosas ocurren y no son, esencialmente, una voluntad premeditada".

La charla se estira y parece no tener nada que ver con un reportaje, nada que ver con una entrevista típica. Tal vez por eso, el resultado textual de ese diálogo no sea, efectivamente un reportaje típico. Mireya Soriano no habla de autores favoritos y se refiere, fundamentalmente, a la vida en general, al arte en general, sin citas espectaculares, sin "literatos" como diría Juan Carlos Onetti.

Cuando se le insiste en el tema de "las atmósferas" acepta una teoría. "Sí, es muy posible que el ambiente que me rodea, el ambiente tan particular de esta casa, sugiera literatura, sugiera ideas y sentimientos literarios. Esas atmósferas son las que se meten en la sensibilidad y deben ser, supongo, las que a través de un ser humano, crean ciertas narraciones..."

E. E.

dónde el interés del libro de Buño y Buceta, rebasa lo prometido en el título. Porque, aunque el trabajo esté centrado en los aspectos médicos e higiénicos — desde las curaciones practicadas hasta las dietas de la época, las boticas y los hospitales — termina por convertirse en un amplio registro de la vida española y turca en los siglos de oro: verdadero documento, de inapreciable valor para recomponer, incluso, un mundo en el cual Cervantes tuvo que moverse.

Pese a su asunto, eminentemente restringido a la inquietud de los especialistas en la historia de la medicina, el libro resulta — así — de incuestionable amenidad. Contribuye a ello, en buena parte, un lenguaje deliberadamente reacio a los extremos eruditos y que apela en cambio, de pronto, a giros bien propios del coloquialismo. "No nos tragamos esa", se lee en cierto momento, cuando los autores desestiman, por in-

verosímil, determinada versión de los hechos narrados.

Con referencia a los aspectos propiamente técnicos, poco o nada puede decirse aquí. Los autores sostienen que, en el siglo XVI, no había gran diferencia entre un lego inteligente y un médico graduado, frente al hecho concreto del hombre enfermo. El universitario tenía, sin duda, conocimientos filológicos y doctrinarios mucho mayores, pero en la práctica no resultaba más eficaz que cualquier buen observador. El autor de "Viaje de Turquía", en esta perspectiva, bien puede haber sido una especie de médico autodidacta. Cabría repetir aquí, quizá, el amargo chiste de Cervantes cuando se refiere a su padre, cirujano: "que va decir de esto a médico la mitad del justo precio".

J. A.

Los Valores de la Democracia

HACIA UNA EDUCACIÓN NUEVA, por Roberto Andron. 258 páginas. Mario Zannochi Editor. Montevideo, julio de 1985.

En una serie de artículos apropiadamente sistematizados, que publicara entre 1977 y 1984 en este diario, Roberto Andron — actual director de Cultura del Ministerio de Educación — pasa revista a la compleja y sutil problemática planteada por los vínculos entre educación y democracia, en el marco de un entorno donde el progreso técnico determina la necesidad de definir nuevos objetivos en todos los ámbitos sociales.

Especialmente dirigido a los docentes, pero asimismo, en líneas generales, a los interesados en los prioritarios temas de la educación democrática, el volumen constituye un fermento reflexivo dirigido al diseño del Uruguay próximo, a partir de las enormes transformaciones científicas y tecnológicas surgidas en los últimos veinticinco años y de su impacto en la vida de la humanidad.

La necesidad imperiosa de recobrar los niveles educativos notoriamente decaídos, la idea de formación continua, la actualización sustancial del sistema vigente y el impostergable desafío de la preparación adecuada de los nuevos docentes, configuran algunos de los aspectos tratados en profundidad por Andron, un calificado profesor de Filosofía que fuera subdirector de la Oficina de Planeamiento Educativo durante la gestión ministerial que, en el MEC, desempeñara el Dr. Julio M. Sanguinetti.

Los títulos de los seis capítulos que incluyen los 57 artículos son suficientemente expresivos y brindan un panorama de la amplia y variada temática allí tratada con hondura conceptual y desde una óptica humanista. Por ello, corresponde enumerarlos. "Educación de hoy: lo viejo y lo nuevo"; "Los principios y la realidad educativa"; "La ciencia y la tecnología: hacia una educación permanente"; "La cultura de masas: ¿comienzo o agonía?"; "Democracia y laicidad"; y "La fe en el hombre y los valores: supuestos, filosóficos"; la atracción, en el mejor estilo periodístico, se inicia así desde el mismo comienzo.

En un sistema educativo como el nuestro, donde los valores fueron distorsionados o sustituidos por los valores y hay quienes aun discuten a José Pedro Varela sin rescatar los principios que sustentara, vigentes por sus características universales y permanentes, como la laicidad, este libro de Andron tiene el peculiar mérito de reafirmar un camino para consolidar la democracia siempre posible, siempre perfectible, siempre anhelada, fundada en sólidos principios morales, conocidos, vividos, sentidos e integrados al hacer cotidiano. Es un mensaje en el que debe insistirse.

S.P.B.

Cuando la Palabra es Asamblea

"La prensa en el período de transición", recopilación de Daniel Álvarez Ferretjans. Montevideo, 1985. Editorial "El libro libre". 432 págs.

En 1984, y parte del año que corre, hubo una veintena de encuentros en los cuales representantes de la prensa escrita analizaron — precisamente — a la prensa misma y la forma en que ella cumplió o incumplió su misión en el Uruguay de estos últimos tiempos. Los participantes fueron Enrique

Alonso Fernández, Danilo Arbillá, Garabed Arakelian, Emilio O. Bonino, Daniel Cabaleiro, Miguel Carbajal, Pedro Freire, Daniel Gianelli, Leonardo Guzmán, Alfonso Iglesias, Luis Lecaldare, Zelmara Lissard, Carlos Manini Ríos, Juan Carlos Mondragón, Juan José Norbis, Jorge Otero Menéndez, Sergio Papa Blanco, Graziano Pascale, Guillermo Pérez Rossell, Luis Alberto Solé y Alberto Zenga. El coordinador y moderador de aquellas jornadas fue Daniel Álvarez Ferretjans, de modo que el libro donde se reúne el material formado por las exposiciones —aunque de naturaleza eminentemente colectiva— aparece bajo la responsabilidad de este último profesional. Su vinculación con la problemática de la comunicación es conocida, y en su trayectoria figuran —entre otras actividades— las desarrolladas en el Instituto de Filosofía, Ciencias y Letras y en la Universidad de la República; en esta última, como profesor asistente en el curso de Derecho de la Información. Los panelistas son bien conocidos por el público lector de diarios y semanarios, así como el profesor Roberto Andreoni, uno de cuyos trabajos es recogido en este volumen.

UNA PRENSA DE ALTERNATIVA

El conjunto procura equilibrar un estudio objetivo de las circunstancias en que la prensa volvió a adquirir lentamente —bajo la dictadura— un papel de creciente independencia, con el testimonio vivo del acorralamiento, el silencio y la progresiva insinucción del periodismo nacional. El estudio deja en claro que hubo una positiva pérdida de "credibilidad" en los medios de difusión, reflejada —en el área de la prensa escrita— en la vertical caída de los tirajes. Dice al respecto, textualmente, Álvarez Ferretjans: "Al perder el favor del público, los propietarios y administradores de periódicos comenzaron a preocuparse, a sentir la necesidad de hacer algo al respecto". Recuerda que en 1983, la Asociación de Diarios del Uruguay recibió un informe titulado "Revalorización de la Prensa". Allí se procuraba "promover todos aquellos actos y disposiciones oficiales y privados, que contribuyeran a la recuperación económica de la prensa". Se procuró entonces que la opinión pública reconociera en ella "una empresa atípica, entre cuyas finalidades el lucro ocupa un lugar secundario frente a otros valores más importantes". Pero esta línea de pensamiento —como la de hallar en la prensa "un instrumento de cultura", "una escuela de formación cívica" y "un auxiliar pedagógico"— necesitaba de otra apoyatura: la que hizo de los medios de difusión alternativas propiamente políticas y formas concretas de resistencia. En la búsqueda de este nuevo periodismo, los semanarios cumplieron una misión tan significativa —tanto en materia de opinión como de información— que arrastraron a un cambio de frente a la llamada "prensa grande". El público estaba ávido de escuchar "otra cosa", señala Álvarez, y los emisores acompañaron este interés, que no era sino el renacer de la vieja alianza —en la vida nacional— de la palabra escrita y la pasión política.

Una parte del prefacio de este libro está dedicada, precisamente, a revisar la fecunda tradición del periodismo rioplatense, libre aun antes que existiera patria y Constitución, gracias a declaraciones emanadas de la Junta de Representantes de la Provincia Oriental en 1826. Con testimonios del historiador Tulio Halperín Donghi, el panorama de una prensa activa en el proceso de independencia americana se extiende a los países bolivarianos.

Pero el interés mayor del volumen está, sin duda, en la versión textual de los coloquios, celebrados con el auspicio de la Fundación Hans Seidel, de la República Federal de Alemania. Su delegado en Uruguay se relató al camino —"mucho más doloroso"— que su país recorrió hasta la actual situación de paz. Hizo votos por el

triunfo de la democracia en nuestra sociedad. Álvarez —por su parte— destaca que su libro es la realidad del periodismo uruguayo en la transición, y no las confesiones de periodistas que se mueven en un aire de total libertad. Es la palabra en un país dictatorial y económicamente dependiente. Quizá habrá que confiar que aún entonces, como opina Alonso Fernández en una de sus ponencias, la palabra fue asamblea, unificación de la realidad y hallazgo de su sentido, entrevisión de horizontes y signo de libertad.

J. A.

Información Cultural

• Foro Literario

Con abundante y bien seleccionado material está circulando ya en nuestro medio el número de "Foro Literario" correspondiente al primer semestre del año en curso.

Esta entrega, que se caracteriza, como siempre, por una pulcra y bien cuidada presentación, incluye un editorial del redactor responsable de la publicación, Julio Ricci, referido a "Literatura y democracia". Se señala, precisamente, entre otras cosas, que "este número aparece en una nueva etapa de la historia de Uruguay. Ha vuelto la democracia al país, se ha obtenido la amistad de los presos políticos y se respira un aire de tranquilidad que faltó por más de una década".

El volumen incluye el material habitual, referido a la temática literaria en lo que a trabajo de ficción, poesía y ensayo tiene referencia. Hay relatos de Orbe Irigoyen, Rima de Balboa, el propio Ricci y Ariel Méndez. Francisco E. Feito propone un interesante trabajo titulado "Felisberto Hernández revisado en su desarraigo escritural", donde el articulista, analizando aspectos de la vida y la obra del pianista-narrador, se pregunta: "¿Qué ha pasado, pues, con este escritor genial que debería estar encabezando la nómina de los grandes y, por el contrario, todavía hoy, a casi veinte años de su muerte permanece injustificada e intelectualmente preferido?".

Hay, además, reseñas bibliográficas de Oliver De León, Wilson Armas, Caatellao y otros, sobre las novedades y los temas más actuales.

• Curso Sobre Autores Españoles

En el salón de actos del IAVA tendrá lugar, durante el mes de octubre, el curso sobre autores españoles incluidos en los programas de Literatura de Enseñanza Media. Es organizado por la Embajada española y auspiciada por el Consejo de Educación Secundaria. Se dictará de acuerdo a los siguientes detalles:

Lunes 21: Jorge Guillén, por la profesora Susana Poulastrou.

Viernes 25: Pedro Salinas, por el profesor Ricardo Pallares.

Lunes 28: Pío Baroja, por el profesor Alejandro Paternain.

Viernes 31: Vicente Alexandre, por la profesora Ivonne Utrubey.

Todas las conferencias tendrán lugar en dos sesiones: una comenzará a las 10 y otra a las 19 horas de los días indicados.

• Denisse Escarpi en Montevideo

Se encuentra en Montevideo, la profesora e investigadora francesa Denisse Escarpi. Realizará durante su estadía una serie de disertaciones y cursos sobre temas relacionados a la lectura, la literatura infantil y juvenil y la investigación en esa área.

La profesora Denisse Escarpi, integrante de "Maisons de Sciences de l'Homme" de la ciudad de Burdeos y presidenta de la "Société Internationale de Recherche en Littérature D'enfant et de Jeunesse" brindó una conferencia en el Museo Pedagógico sobre "El tratamiento del cuento en la literatura infantil".

Participa además en un Seminario de Lectura como Comunicación y Formación, en adhesión a la 1ª Campaña Nacional de Lectura.

Este seminario que se inició ayer viernes en la Alianza Francesa, culmina en el día de hoy con exposiciones que se inician a la hora 9 y continuarán en la tarde.

Puntos Cardinales

• "Se Escribe Mejor Que Nunca"

Los 130 participantes del tercer Congreso de Escritores en lengua española, que se celebra en Las Palmas (Islas Canarias) coincidieron en estimar que "nuestro idioma atraviesa un momento brillante y fascinante en la literatura contemporánea".

El español Alvaro Pombo estimó que "ahora se escribe una muy buena lengua española" en lo que coincidió el poeta José Hierro al asegurar que "se escribe hoy mejor que nunca".

Ambos afirmaron que la lengua era española y no castellana y reconocieron que había otros en el estado español, pero no tan "ricas y sublimes".

El gallego Camilo José Cela dijo también que el español está en un momento "rico y en evolución".

El congreso fue inaugurado por el paraguayo Augusto Roa Bastos, quien preconizó un ideal de integración y unidad cultural entre todos los países de habla hispana, el autor de "Hijo de hombre" aludió a la responsabilidad de los hombres y mujeres de cultura para lograr un nuevo modelo social más pluralista y libre pero también más común y único.

Entre los asistentes figuran también observadores de otros idiomas, como la brasileña Nélida Pinón, el novelista portugués José Cardoso Pires, el traductor sueco Peter Landelius y el hispanista italiano Dario Puccini.

• Premio Juan Carlos I

Un total de 196 obras procedentes de España y diversos países de Iberoamérica fueron presentadas al III Premio Internacional de Poesía Rey Juan Carlos I, convocado por la Comisión de Cultura del Ayuntamiento de Marbella (Málaga).

Una comisión de especialistas dará a conocer el próximo 15 de noviembre las obras que pasarán a la fase final, mientras que el jurado del premio emitirá su fallo a mediados de diciembre.

El ayuntamiento de Marbella convoca el Premio Internacional de Poesía Rey Juan Carlos I, para mostrar y hacer patente desde Andalucía el agradecimiento que le debemos los españoles al rey de España, por su decidida defensa de la democracia y la Constitución.

El premio de este concurso, reservado para poetas de habla hispana, menores de 35 años, está dotado con 500.000 pesetas (unos 3.100 dólares) y la publicación de la obra galardonada por la colección Visor de Poesía.

• Otorgan Premio Planeta

La novela histórica "Yo, el rey", del psiquiatra español José Antonio Vallejo-Najera, una radiografía personal de José Bonaparte, recibió el Premio Planeta, concedido anualmente por la casa editorial española del mismo nombre.

El premio, de un monto de 12 millones de pesetas, alrededor de 75 mil dólares, convertirá la obra de Vallejo-Najera, de 59 años de edad, en un "bestseller".

La novela narra los primeros 43 días de José Bonaparte en el trono de España

a principios del siglo 19, y se encarga de corregir la mala imagen del hermano de Napoleón Bonaparte, a quien los madrileños llamaban "Pepé Botella" por su supuesta propensión a la bebida.

Vallejo-Najera, ningún novato en el campo literario, es oriundo de Oviedo. Además de importantes libros sobre la psiquiatría, escribió ensayos y novelas cortas como "Locos egrejos" (1978) y "Concierto para instrumentos desafinados".

El periodista y escritor Francisco Umbral, de Valladolid, recibió el segundo premio de la editorial, de tres millones de pesetas, unos 19 mil dólares, por su novela "Pío XII, la escolta Mora y un general sin ojo".

• Rodríguez Monegal en Madrid

El crítico uruguayo y Profesor de la Universidad de Yale, Emir Rodríguez Monegal interviene en estos días en un importante curso sobre narrativa hispanoamericana que está desarrollándose en Madrid. Organizado por el Ministerio de Educación y Ciencia Español y la OEI (Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura) y con el patrocinio del Consejo de Europa, el curso reúne más de treinta docentes de lengua y cultura hispana, procedentes de nueve países del Consejo de Europa.

Durante las sesiones de trabajo se están analizando las distintas corrientes literarias hispanoamericanas actuales.

E. Rodríguez Monegal se referirá a García Márquez y el camino hacia el "bom".

Entre los otros docentes invitados se cuenta el novelista peruano Alfredo Bryce Echenique, que analizará sus tres novelas ("Un Mundo para Julius", "La Vida Exagerada de Martín Román" y "El hombre que hablaba de Octavia de Cádiz"), y luego participará, al igual que los demás docentes, en coloquios con el público.

• Fallo de Fundación Givré

La Fundación Givré "Por la elevación de los valores espirituales" acaba de premiar un trabajo poético de María Amalia Páez Núñez joven compatriota residente en Maldonado, quien viajará el 25 de octubre próximo a recibir el lauro en la sede de dicha institución en Buenos Aires.

La Fundación Givré tiene programada una nutrida agenda de actos culturales que se realizarán entre los días 25 y 26. Entre ellos se destacan: entrega de premios y diplomas a los poetas por parte de sus prestigiosos colegas argentinos, lectura de poemas por sus autores en sitios históricos que constituyen una peregrinación poética por el Delta del Tigre (subse de la Fundación), Escuela Leopoldo Lugones, casa de Alfonsina Storni, etc.

La poetisa compatriota María Amalia Páez Núñez ha de ser una digna representante de todos cuantos ejercen con devoción el noble oficio de escribir.

• Feria del Libro en Frankfurt

La 37ª Feria Internacional del Libro, la de más importancia mundial en su género, fue inaugurada el 8 de octubre en Frankfurt (Alemania Occidental) con participación de 6.600 editoriales de 79 países.

Los títulos expuestos totalizan 320.000 de los cuales 92.000 son obras nuevas. Como consecuencia de "Influjo externo", dijo Peter Weidhass, director de la Feria, están ausentes este año algunos estados representados en años anteriores. Entre ellos Chile, Costa Rica, Perú, República Dominicana y Barbados.

"Sueño de Una Noche de Verano"

¿Cómo Sostener el Desafío?

No es fácil crear la atmósfera de cuento de hadas característica de "Sueño de una noche de verano". El juego con la imaginación, la magia poética, el sugerente mundo onírico que instauran las travesuras y picardías de Puck, la presencia de Oberón y Titania con su cortejo de hadas, el clima fantástico de este bosque encantado en el que se encuentran y desencuentran los amantes de la realidad y los espíritus del bosque presentan una compleja trama que se despliega en varios niveles.

Tres niveles de realidad, con sus personajes, confluyen en el bosque: el mundo de Oberón, Titania, Puck y las hadas, el de Teseo, Hipólita, Egeo y las bodas de su hija, y por último el de los artesanos —actores que preparan y realizan una representación teatral de Tisbe y Piramo en ocasión de las bodas.

A partir de estos elementos Shakespeare muestra las arbitrariedades del amor, la fuerza y las trampas del deseo, la debilidad de nuestra razón y nuestra voluntad, la sinrazón de nuestros impulsos, la fragilidad e inconsistencia de esa pasión cuyo objeto es intercambiable, etc.

EL MUNDO ONÍRICO

Para ello se instala decididamente en un mundo onírico: los genios, espíritus y hadas pueblan el escenario y todas las metamorfosis son posibles. La realidad se convierte en una mera convención y somos víctimas de fuerzas que desconocemos. Bajo esta engañosa apariencia de un inocente juego, de una comedia intrascendente destinada muy posiblemente a festejar las bodas de la madre del joven conde de Southampton, protector de Shakespeare, la pieza presenta una visión cruel y desencantada del amor que es sólo capricho desenfrenado, violencia del deseo, "¡alas sin ojos en loca carrera!".

La puesta en escena de Sergio Otermin (en traducción de Idea Vilarín) cuenta con una gran variedad de recursos para levantar este gigantesco divertimento que incluye música de Mendelssohn, cantantes solistas (la soprano Margarita Luongo y la mezzosoprano Rita Fraga), participación de bailarinas con coreografía de Domingo Vera, además de la Orquesta Sinfónica Municipal, bajo la dirección de Paolo Rigolin, todo lo cual unido a los demás aspectos teatrales estaba destinado a obtener un efecto verdaderamente espectacular.

Aunque sin alcanzar el nivel que hubiese sido deseable, sin duda el resultado es decoroso y el director sostiene con dignidad el desafío que la empresa supone, manejando con ductilidad y dominio los diferentes y complejos elementos puestos en juego, con algunos hallazgos. Uno de ellos es la multiplicación del personaje de Puck en cuatro actores que se vuelven ubicuos cruzando el escenario en todos los sentidos, y hasta por el aire, en una excelente teatralización de la omnipresencia del elemento mágico y de su poder. Del mismo modo son de gran efecto visual las ondulaciones del cortejo de Titania y Oberón que se transforman con sus lanzas en los troncos flexibles de los árboles del bosque o con sus anchas mangas en las frondosas ramas que se abren y se cierran al paso de los enamorados en sus persecuciones.

Una escenografía sencilla y funcional de Carlos Carvalho realizada en base a elementos livianos y sugerentes —fragmentos de paneles de lienzo, una red, un par de almohadones, un fondo y retazos de marcos también de lienzo claro— deja amplios espacios libres tanto para las evoluciones de las bailarinas como para las de los actores en el bosque, lo que revela excelente crite-

El Rey de Los "Cirujas" Entre Krishnamurti y Julián Centeya

Los días transcurridos no han acallado los ecos de la pequeña tormenta y por el contrario la polémica continúa.

Facundo Cabral, como aquel personaje célebre, "vino, vio y venció" dándose el lujo de llenar de bote a bote el Palacio "Cr. Gastón Gueffí" en su única presen-

tación, pero lateralmente sus peculiares declaraciones públicas levantaron una polvareda para muchos por demás molesta.

El cantor, guitarrista, poeta, creador musical, monologuista, humorista, charlista, orador y varios "Items" más,



rio plástico y teatral, que la iluminación de Carlos Torres jerarquiza con sabia mano. El vestuario de Elisa Flo, en cambio, no contribuye a crear el clima necesario, sobre todo en lo que se refiere a Teseo, Hipólita, Egeo, Elena y sus cortejantes. Prestatarios con trajes de la moda del 40 no sólo no acerca mayormente al espectador de hoy la eficacia de la acción sino que crea un elemento visual excesivamente discordante en la representación.

INTERESANTE VARIANTE

En cuanto al manejo del elenco, la dirección de Otermin introduce una variante interesante que consiste en emplear a los mismos actores (Sonia Repetto y Levon) para los personajes de Hipólita y Teseo y los de Titania y Oberón, sugiriendo un para-

lelismo entre ambas parejas. Es de señalar que los dos actores resuelven con plena soltura sus respectivos papeles, del mismo modo que Catherine Pascale, Susana Bres, Ricardo Beiro y Oscar Serra, que encarnan con energía y dominio de sus recursos a los desencantados enamorados. Por su parte obtienen algunos momentos de excelente humor Jorge Triador y Eduardo Schinca como Madejas y Caramillo, los actores que hacen de Piramo y Tisbe o Bimbo De-pauli como el director de los cómicos.

Por último es de destacar la importancia de la espléndida música de Mendelssohn multiplicada por la presencia en vivo de la orquesta y los cantantes, que es una de las apoyaturas fundamentales del espectáculo, contribuyendo en gran medida a darle realce y acabado.

Roger Mirza

demonstró en definitiva que aun a su costa está más allá del bien y del mal (léase frivolidades) y en un restallante mano a mano con el cronista no dudó ni un minuto en ubicarse tan cerca del misticismo de Krishnamurti y el Sermón de la Montaña, como del mundo alucinante, aterrador y admirable del poeta argentino Jacobo Fijman, muerto en el Neuropsiquiátrico de Viletes, donde estuvo internado durante más de medio siglo, y del entorno bohemio, tanguero y lunfardesco de Julián Centeya, "El Hombre Gris de Buenos Aires".

Facundo se definió ante *La Semana de EL DIA* —frente al asombro de más de algún "convocado de piedra" a la conferencia de prensa— como "el mayor cirujano del mundo" y afirmó que era el primer asombrado de que la fama le llegara justo ahora, a los 48 años, cuando menos lo creía y por motivos que tampoco consiguió desentrañar del todo.

El hombre es polémico, sin duda alguna, pero su sinceridad no puede ser puesta en tela de juicio. Tanto que provocó comentarios urticantes cuando dijo que políticamente no estaba a la izquierda o a la derecha sino "con el hombre universal", a quien va dirigido su mensaje.

Trotamundos incansable —le falta conocer apenas una treintena de países en todo el orbe, y para dar un ejemplo bien gráfico de sus andanzas artísticas puede decirse que estuvo siete veces en India— dijo para escorzo de algún intelectualoide trasnochado que aprendió a leer a los once años con un "bichicome" de Tandil, en la provincia de Buenos Aires, donde se crió; que durante varias semanas estuvo buscando al padre, que le abandonara, para matarlo, y que por varios años fue un reo sin remedio de la calle Corrientes porteña, tratando de ganarse el peso en boliches de mala muerte, con su guitarra y su canto y comiendo lo que le daban, hasta los recortes del faín de algún mozo comprensivo.

Facundo dijo una y diez veces que en definitiva es más cronista que cantor y de allí el fruto de sus vivencias, de sus peregrinajes por el mundo, volcándolo en el tema de sus canciones y monólogos y de su reciente libro "Paraiso a la deriva", que distribuye entre nosotros la Editorial Planeta.

"Pateando techos, como le gusta decir—título precisamente de su última cassette editada por Palacio de la Música— se hizo en la vida de la calle de la que va rescatando los recuerdos, la soledad y el presentimiento de la muerte.

Con Facundo la disyuntiva es clara: se le acepta o se le rechaza, sin términos medios.

Pero lo temerario sería juzgarlo con preconceptos, apelando a esos lugares comunes que algunos hicieron correr, calificándolo como "delirante", "aprovechado" o "producto de la publicidad".

Si su impacto popular es reciente, como él lo reconoce, no debe olvidarse que hace veintiséis años que está en la trilla, y hasta hace muy poco nadie le daba ni la hora.

Misterios sociológicos de la reacción de la multitud, tal vez, o de momentos y circunstancias de un entorno determinado.

Nosotros, por nuestra parte, pensamos que Facundo dice su copla personal con fundamento, fiel a un estilo y a un modo de ser que tiene un público masivo, más allá de juicios de valoración.

Tal vez su valor más íntimo haya que buscarlo en el concepto de solidaridad humana, aquella misma que empleaba "Tanguito", un personaje porteño de su profunda amistad, que cansado de correr tras las estrellas y ser perseguido con saña y sin fundamento por los que tenían la manija en su Argentina, terminó por desafiar el poder de una locomotora, poniéndosele en frente, en medio de la vía.

Guruyense

• Alemania Ofrece Becas

El gobierno de la República Federal de Alemania ofrece cinco becas libres en asignaturas que revisten especial interés para Uruguay. Se busca contribuir de esta manera a superar la falta de personal idóneo en áreas que el Gobierno de la República Oriental del Uruguay considere importantes desde el punto de vista de la política de desarrollo. Los candidatos, que serán designados por la Oficina de Planeamiento y Presupuesto, podrán retirar las solicitudes en la Embajada de la República Federal de Alemania. El plazo vence el 15 de enero de 1986.



grijalbo editor s.a.

RODNEY ARISMENDI VIGENCIA DEL MARXISMO-LENINISMO

"El gran teórico marxista, aborda en este conjunto de escritos el problema político actual y en especial al Marxismo-Leninismo, como una salida para la actual crisis que sufre América Latina.

Sin olvidar su naturaleza histórica, Arismendi dirige sus baterías a un punto tal, que nos revela ante todo al Marxismo-Leninismo como una ciencia, una metodología. En suma el libro se presenta como una opción viva y renovable.

EN VENTA EN TODAS LAS BUENAS LIBRERÍAS.

Macabro y Regocijante

ARMAGEDON. Carlos Musso y Ruben Anduano. Galería del Notariado.

La inspiración en la obra del grabador J. Guadalupe Posadas, donde la obsesión por la muerte se da bajo la forma (siempre tétrica y a veces regocijante) de calaveras que protagonizan las más diversas escenas de la vida cotidiana, en una manifestación muy típica del espíritu mexicano, en que lo funeral aparece asociado constantemente a lo cotidiano, emerge como el elemento de motivador de estas artesanías realizadas en cuero por Musso y Anduano.

La calidad de la realización, la inventiva, el acierto y la imaginatividad que ambos ponen en juego determinan que las obras vayan más allá de lo artesanal y se conviertan en dignas de una mirada exigente que implique una valoración trascendente y que se mueva dentro de los ámbitos de lo creativo más que de lo meramente artesanal.

Musso Anduano parece coincidir en una actitud semejante de devoción por los aspectos fundamentales y macabros creando sensaciones de inquietud y de premeditada incomodidad en el espectador que —obviamente— nunca puede sentirse confortable ante las alusiones tétricas por más mitigadas que ellas se den.

Y a partir de las evocaciones apocalípticas que surgen del nombre del taller ("Armagedón") puede uno imaginarse el tono general de la exposición, agregando a ello la advocación a Posadas y las reiteradas imágenes de la "Danza de la Muerte" del "Séptimo Sello" de Bergman. Se arma así el elenco de intenciones de los autores: instaurar en lo cotidiano la presencia de la muerte, advertir sobre los peligros que acechan al ser humano victimado por la tecnología y el "smog".

Sus versiones anticonvencionales de las piezas del ajedrez en las que las figuras clásicas (rey, reina, alfiles, peones) se convierten en símbolos del fin de los tiempos ya sea aludiendo a las calaveras de Posadas o a personajes con máscaras protectoras anti-gas, se constituyen tanto en una rispida admonición sobre las debilidades de la carne cuanto en una ácida crítica a las pompas litúrgicas.

Son variadas las lecturas que estos juegos de ajedrez invitan a realizar: por un lado el de la batalla que se desarrolla en el campo en que "se odian los colores" y que ya está propuesto por el mismo nombre del taller ("Armagedón" designa el lugar físico final del Apocalipsis); por otro, el del fin de los tiempos que se complementa con el anterior e —igualmente— el de la antagonía, enfrentamiento y combate que el juego implica. Incluso si se piensa que a la Muerte complace el juego (según viejas leyendas) se cuenta que Doña Juana la Loca armaba en sus antecámaras complicadísimas partidas para distraer a la muerte, si es que ella venía de noche, y así ganar tiempo y esperar que el día disipara sus morbosos terrores, se puede ratificar que toda la muestra es una especie de celebración funeral, de festival macabro, de exaltación necrológica.

Es con respecto a su realización que debe encararse esta exhibición como una de las de atractivo mayor y más insólito de las que van en la temporada presente que ya cuenta con puntos altos. Los artistas utilizan el cuero como materia primordial para armar sus figuras de modo tal que cada una de ellas resulta una pequeña escultura que trasciende el mero valor referencial. Las piezas desafían el ingenio extravagante de ambos creadores que encuentran en ellas motivos para desarrollarlo y —en el caso de Musso— modularlo de una manera nueva y no repetitiva pero fiel a su temperamento corrosivo y obsesionado por los temas que rodean lo mortal.

Esto; que podría tomarse como una mera artesanía (como advertí al principio) se convierte gracias al sentido que portan y al mundo de pulsiones que traslucen, en verdaderas obras que rescatan lo artesanal (o se sirven de él) para formular todo un cosmos que late en sus personalidades. Así ratifican de manera visible que para nuestro arte el camino de la jerarquización de ciertas artesanías es uno de los que mejores y más particulares frutos puede dar.

Roberto de Espada

Con Ideas y Con Fuerza

Raúl Zengottita. Tapices. Espacio Universitario. Ed. Acevedo y T. Narvaja.

Las ocho obras que exhibe Zengottita lo muestran como un tapicista con ideas claras y personales y con un concepto del tapiz que lo acerca a la escultura tal como es corriente entre los tapiceros más creativos de la actualidad.

Las suyas se caracterizan por la delicadeza extrema en el uso del color, donde consigue tonos nacarados singularmente plásticos y en la utilización de estructuras de alambre para sustentar sus "kelim" (alto liso), sobre los que a menudo borda figuras o incluye elementos naturales (fibras, ramitas, etc.).

Sus obras de estructura tradicional poseen el encanto y la sugestión que revelan un temperamento refinado pero que no pierde pie en la búsqueda de recursos meramente bellos sino que arriba a ellos como consecuencia de una concepción general de índole estrictamente tapicística y de diseño: las formas geométricas que se van desvaneciendo o transformando ("Composición en Blanco y Azul") son una prueba de su conciencia de tapicista y de diseñador; el producto final es de suma calidad y de convincente fineza.

Pero es en las que sustenta el tejido sobre una estructura de alambres donde R.Z. se muestra más creativo y en las que la metáfora está potenciada a niveles de compromiso sin entraparse en el panfleto; creando tapices tridimensionales en los que el trabajo de herrería evoca la idea de prisión, celda o calabozo, logra que esas ideas surjan espontáneamente en el espectador. Esa sensación es intensificada por la inclusión de figuras bordadas sobre la urdimbre que representan hombres sofocados por el espacio y suspendidos en un tiempo muerto, como puede serlo el de la prisión.

Una de sus creaciones más ambiciosas es "Construcción 1982" en la que, acudiendo a diversos materiales, da una especie de

visión de barrio típico montevideano.

R.Z. sabe sacar el mejor partido de los elementos del tejido, así por ejemplo en "La Colmena", dinamiza las aberturas y las estrías que deja entre trama y urdimbre. La obra muestra una serie de "hombres-abeja" (bordados o aplicados) en una especie de falansterio.

Quizás las obras de mayor enjundia sean: "Construcción en blanco y negro", austera con claves toques de color; "Composición dinámica" en la que tres bandas verticales muestran figuras funambulescas entre esgrafiados sobre la base del tejido y su ya nombrada "Composición en Blanco y Azul", reversible, transparente, donde trabaja sobre la composición con formas que se complementan en negativo/positivo, a veces, y otras son la excusa para elaborar ricamente las posibilidades de la superficie traslúcida. Su propuesta de minitapiz no deja de ser interesante como tal.

Todas las obras pertenecen al período 82-85 y significan un trabajo rico de elaboración y representativo de un crecimiento artístico que pudo constatar en el VI Encuentro de Tapicistas, donde una obra suya se contabiliza entre las más logradas.

R. de E.

• Inéditos de García Lorca

Tres diálogos inéditos del poeta Federico García Lorca acaban de ser editados por el vicerrectorado de la Universidad de Granada.

El primero de los diálogos lleva fecha 9 de junio de 1925, está escrito en dos cuartillas por una sola cara y tiene el título de "Diálogo mudo de los cartujos", el segundo está fechado en febrero de 1926 y se titula "Diálogo con los caracoles", el tercero no tiene título.

La primera vez que se tuvo conocimiento de la existencia de estos diálogos fue mediante carta escrita de García Lorca dirigida a su amigo Melchor Fernández, fechada en la localidad de Almagro.

Farándula Un Disgusto...

Por Carlos L. Mendive

Fue el primer disgusto que tuvieron como pareja.

Nada hacía predecir que después de aquella tarde, Francisco y Teresa se separaran sin darse un beso ni pronunciarse palabra.

Esa joven, de pantalón vaquero y buzo azul, oprimió el portero eléctrico que correspondía a su apartamento; cruzó el hall del edificio para detenerse frente a la puerta del ascensor. Desde la vereda, parado sobre un escalón de granito, Francisco la miraba.

El elevador la llevó hasta el quinto piso. Observando los números que se iluminaban al paso de su amada, Francisco se mantuvo expectante detrás de la puerta de calle.

Cuando comprendió que su amor no tenía la más mínima intención de volver a él, decidió retirarse.

Se alejó triste y angustiado. Es que siempre caminó por esas calles luego de besarla y de concertar promesas de llamadas telefónicas a horas absurdamente tempranas.

Pero esa noche era diferente.

Tan diferente, que le hizo cambiar el rumbo mil y una vez. Desechó la idea de ir a tomar mate a la guardilla donde se encontraba con un grupo de amigos que tocaban la guitarra y tomaban mate hasta la madrugada. Tampoco le interesó compartir la mesa con un grupo de conocidos, algunos de los cuales participaron en el encuentro de Moscú o en el de La Habana. Es que, con ellos, siempre coincidió o discrepó amparado en su silenciosa dicha.

Menos, aún, le apetecía comer un trozo de asado o una porción de muzzarella. Si, pensó en tomar alguna copa.

Se imaginó sentado en un bar frente a una o varias jarras de vino clarete a quienes iría liquidando sin urgencia.

Era apelar al viejo y manido expediente del escapismo. Era despertarse a la jornada siguiente con el mismo problema y con intenso ardor de estómago. De ahí que haya prevalecido la prudencia. Aunque, en verdad, en su decisión, pesaron otros motivos.

O, quizás, uno,

En realidad, temió por la reacción que le pudo haber provocado el clarete. Más teniendo un teléfono a mano. La primera jarra no le hubiera incentivado ninguna conducta especial. Por el contrario, hasta se podría haber sentido más triste y deprimido. Reclén, finalizando la segunda, comenzaría a convencerse de sus razones. Con seguridad después de haber bebido la primera copa de la tercera, estaría acodado al mostrador discando el número de su amada. No una, ni dos, sino tres, cuatro o las veces que fuese necesario.

No importaba si a la tercera debía hablar con el padre, en la cuarta con la abuela, en la séptima con el hermano y, en la octava, otra vez con su ser querido, con esa niña adorable y rubia que sólo atinaría a llorar del otro lado del tubo, rodeada por la familia que vestida con pijamas, camisones o mera ropa interior, obligan a esa inocente a amenazarlo con llamar a la policía.

Para evitar el lamentable e incómodo trance de pasar la noche en el patio de la 10ª, o de dormitar en uno de sus calabozos después de haber sido despojado de la corbata, cinto, cordones de zapatos y de un par de billetes que llevaba encima, optó por renunciar al clarete.

Sin duda, lo más sabio era encaminar

sus pasos hacia el hogar. Así lo hizo.

Al ingresar, soslayó la presencia de su madre y hermana que estaban mirando televisión y se dirigió hacia la cocina.

En su interior, se tragó un trozo de tortilla fría que estaba sobre la mesa, se bajó un vaso de cerveza con bastante espuma y se endulzó con una casera porción de dulce de membrillo.

Antes de acostarse, se metió en el baño. Luego de lavarse los dientes y la cara, oprimió la cisterna. Al salir se observó en el espejo. Ya en su exterior, cruzó el comedor diario para ingresar al dormitorio.

En minutos se vio acostado y con los ojos cerrados. Aunque se sentía tan despierto como cuando se separó de su amada.

Además, estaba angustiado por la reacción de Teresa. O acaso ¿lo habría dejado de querer? Como, entonces, pudo alejarse cuando él por quinta vez intentó besarla cuando, esa tarde, aguardaban el ómnibus en San José y Río Negro. Como pudo ponerle la mano en el pecho y decirle:

—¡Pero Francisco!..., no seas loco... que en esta esquina nos ve todo el mundo.

Como ella me puede decir eso si, a esa hora, en esa esquina, no nos vela nadie.

Cuarenta años después de los sucesos de la Segunda Guerra, otra película sobre judíos perseguidos durante el nazismo podría resultar reiterativa. Ese es el riesgo que sufren los acontecimientos terribles cuando son objeto de divulgación masiva y el consecuente estereotipo pasa a ocupar el lugar de la historia viva, la que no se agota en una sola explicación. En el caso de **El barco está lleno**, del suizo Markus Imhoof, ese riesgo queda limpiamente salvado. El nazismo visto desde el lado europeo tiene siempre una categoría de verosimilitud y de penetración superior a la visión estadounidense: la realidad impone sus propias fuerzas. Pero no sólo de realidad está hecho el arte, sino de la síntesis y superación de los elementos naturales, y en el caso de **El barco está lleno** esa síntesis —también el guión es de Imhoof— está hecha a partir de una situación sesgada, de un costado de la realidad.

LOS JUDÍOS SON LOS OTROS

Ese costado, por ejemplo, se llama Suiza, país célebremente neutral, por el que llegaron a pasar más de cien mil refugiados judíos durante la guerra, aun cuando el gobierno había decidido restringir y entorpecer en lo posible el acogimiento de los fugitivos. Es cerca de la frontera, entonces, que se sitúa el relato, y antes que reiterar otra nueva historia de judíos, lo que hace el filme es mostrar los efectos que provocan en la población de la zona la presencia comprometida, removedora para las conciencias tranquilizadas, de un grupo heterogéneo de refugiados. Más que los judíos, son los suizos los protagonistas morales del filme. Los judíos cumplen con su situación catalizadora después de la cual son devueltos a Alemania, donde sucumben. Poner en movimiento las contradicciones de los suizos es la meta de la película, mostrar, como afirma el director, "nuestro don de la hipocresía: el antisemitismo subyacente, la brutalidad casi amistosa y razonada, el idolatrado egoísmo".

Con gran dominio expresivo, ningún alarde melodramático y un claro sentido de lo que se propone, Imhoof reúne a un grupo que abandona un tren pero que no compone una familia, condición indispensable de la bizantina legislación suiza para aceptar a los refugiados. Remendando, entonces, las ausencias y los sobrantes del grupo, se constituye una "familia" en la cocina del restaurante campesino que alberga a los judíos. Salidos literalmente de la noche de un tren, el grupo se enfrenta a sí mismo y a sus combinaciones imposibles: hay un soldado nazi desertor, un niño francés que no habla alemán, una niña casi púber, un adolescente con su hermana mayor, un anciano lleno de la delicada dignidad de los judíos alemanes. Se cambian provisoriamente las identidades para engañar la implacable ejercitación de poder del policía del pueblo. El desertor puede ser un judío; el judío, un joven nazi; el anciano, el abuelo de la tribu. Flota, sin delinarse explícitamente, aquella sensación que viene del fondo de la Historia, de que todos somos judíos, de que todos podemos llegar a serlo, ser los parias que, como **El otro Sr. Klein**, asumen la identidad del perseguido y mueren por ella. Estos judíos quieren salvarse, aunque al anciano le cueste renunciar al uso del gorro ritual que lo delata (como a la muchacha de **El jueves del adiós**, de Mitrani, le costaba abandonar la estrella amarilla que era su marca y su muerte) y el soldado alemán termine estableciendo la veracidad de su situación de desertor. No se salvarán, pero en la obstinación por librarse del próximo tiroteo, de la siguiente humillación, pondrán a prueba a sus eventuales salvadores.

LA UTOPIA DE LA NEUTRALIDAD

Sobre la base de la unidad de lugar —el relato se desarrolla mayormente en la casa (cocina y lavadero) del matrimonio suizo—

El Barco Está Lleno

Ser Judíos o Ser Neutrales

pero sin que ello signifique claustrofobia ni inmovilidad, Imhoof establece su juego de desafíos y respuestas. El matrimonio dueño del restaurante y su disímil reacción, el policía, la gente del pueblo, los ocasionales comensales, rodean y tensan la existencia del grupo. Poniendo en movimiento los aspectos costumbristas de la vida del grupo suizo, es que Imhoof hará el balance de las diferentes reacciones frente a los refugiados. Sólo dos mujeres mantendrán hasta el final su solidaridad básica; las mueve el instinto que defiende la vida des-



de del cuerpo mismo que la alberga, el instinto que las mueve a la ternura por un niño chico o por un anciano desvalido. El resto de estos hombres corrientes, de estas mujeres atadas a su supervivencia neutra, se preguntará, atropelladamente (la pregunta se puede oír también en alguna película argentina actual) qué han hecho estas personas para ser perseguidas, y tratará de sacarse de encima el fardo de esas vidas a las que nada le deben, excepto claro está la semejanza, la participación en el simple hecho humano. La utopía de la

neutralidad será rectificada, en algún caso, por el cálculo de la ganancia más o menos libidinosa (el patrón del restaurante es sensible ante la presencia de una mujer joven) o por una conciencia moral que obedece a los dictados de la religión (el pastor enfrenta y rehúye, a la vez, su responsabilidad como voz de la comunidad). Cobijados por la coartada de las leyes, los suizos de **El barco está lleno** dejarán ir al grupo de judíos. Cuando empiezan a atravesar el campo verde de uno de los niños del pueblo recupera su gato perdido. La fila de personas con sus valijas y sus sombreros es la imagen arquetípica que vuelve, una vez más, a conmover nuestra conciencia sobreinformada.

PRECISA UBICACION

Para eso son necesarias estas películas. En tono menor, sin grandes gestos, sin un diseño trascendental, solamente obstinada en establecer el careo de gente común en circunstancias límites, **El barco está lleno** cumple con su cometido en un estilo acorde con el propósito de volver sobre un tema básico al que un cúmulo ingente de información ha "apantallado". Para colocar la pantalla en su lugar —en la zona de la luz sencilla y no de la sombra que neutraliza— Imhoof se ha servido de la intensa actuación de Tina Engel, una excelente actriz alemana, y de Burt Bois, quien compone con una nobleza excepcional la tradicional figura del anciano judío en vías de extinción. No hay sorpresas en el relato; es la correcta, precisa ubicación de lo ya conocido la que focaliza esta historia conocida y transitada. Pero no necesariamente agotada, ni en el asedio artístico ni en su posible repetición histórica.

Alicia Migdal

La "Escalera C" en Cine Francés

Del 3 al 9 de octubre se llevó a cabo en el cine Central, organizada por la Embajada de Francia y con los auspicios de Unifrance film, Air France y Rhone Poulenc, una "Semana de Cine Francés". Se exhibieron **Escalera C**, de Jean Charles Tacchella, **Los fantasmas del sombrero**, de Claude Chabrol, **Marcha en la sombra**, de Michel Blanc, **Los Miserables**, de Robert Hossein, **Frankenstein 90**, de Alain Jessua, **Mujeres de Nadie**, de Christopher Frank y **El Leopardo** de Jean Claude Sussfeld. Fuera de la programación de la sala se proyectó en Cinemateca Uruguay **Mississippi Blues**, de Bertrand Tavernier, una película atípica dentro de la muestra. De corte mayoritariamente comercial, esta "Semana" ofreció, además de esa fiesta aparte que fue la actuación "de relojería" de Michel Serrault en el filme de Chabrol, la posibilidad de apreciar **Escalera C**, una película que, como afirmaron sus protagonistas —visitantes en esos días de Montevideo— ha tenido un sostenido éxito de público en París y se postula a su vez como participante del "regreso a los estudios".

En **La noche americana**, François Truffaut hacía su homenaje nostálgico al cine "de estudios" que la nouvelle vague encarnada por él mismo, entre otros, liquidó sin piedad. La calle, el repentismo, el personaje real, el guión de diseño semispontáneo, la cámara vagabunda, que tuvieron en Godard su exponente más polémico (aunque hay una nouvelle vague diferente según se trate de Godard, Truffaut, Resnais) sustituyeron y oxigenaron la rutinaria "tradición de la calidad" del cine francés de los años cincuenta. Con **Escalera C** se busca un regreso a los orígenes artificiosos del ci-

ne, al compromiso con actores profesionales, a un cine de situaciones antes que de imágenes con peso autonómico. El resultado de esto que ya viene catalogado como "le retour aux studios" y del que **Escalera C** se autoprofesa como ejemplo exitoso, es un cine semineorrealista, una cruz de cine de ostensible escenografía con aire punkie, una invención, tal vez, de eso que en Europa se llama lo posmoderno.

EL TERROR DE LAS GALERIAS

Vestido de negro, con sacos anchos y flojos, y lentes oscuros un poco perversos, el actor Robin Renucci encarna a un crítico de artes plásticas que hace los horrores de los galeristas de París. El personaje es cínico, arbitrario, no admite compromisos afectivos pero permite advertir que tiene, como todos los duros o endurecidos, una sed de ternura a la que le niega expresión. Imaginemos un Robert De Niro a la francesa, cuyo cometido no es transitar las calles de Nueva York sino las galerías de arte de París, a lo largo de las cuales va sembrando el terror por sus juicios implacables. El resultado será este personaje que a un uruguayo le resulta paródico. Chequearlo con la realidad exige salirse de las reglas del juego; no hacerlo, condiciona el juicio a una afirmación de lo paródico. Al juicio farsesco contribuye además el conjunto de la representación: la escenografía estudiantemente artificial, el retrato psicológico de los vecinos de ese sector del edificio en el que vive el crítico terrible, las situaciones más o menos paradigmáticas de estos "personajes de hoy", que incluyen un homosexual sin cargos de conciencia, una pareja que se junta y se se-

para, un soltero eterno que finalmente cede, una niña habituada a tratar con los tíos que le impone su mamá, una anciana viuda y solitaria.

El humor francés —diálogos inteligentes muy calculados, desplantes de estilo— planea sobre el relato sin decidir su filiación: tradición romántica atenuada por la ironía, comedia con visos dramáticos, apunte sobre la cotidiana desesperación de un hombre que no se anima a abrazar compromisos. Un poco de todo está presente en **Escalera C**. Del conjunto, lo mejor planteado y mejor resuelto es la relación de Renucci con su vecino homosexual. No es poco mérito haber tocado ese tema con la sinceridad y a la vez la distancia suficiente como para no hacerlo naufragar en el oportunismo, en el exceso o en la insuficiencia. El realizador Tacchella (de él se exhibió en Montevideo **Primo-Prima**) muestra más decisión en ese episodio delicado que en el resto, más previsible. Probablemente desconcertante para un latinoamericano (ampliemos el espectro de nuestra identidad) el mundo que ofrece **Escalera C** según Elvire Murail, joven autora de la novela original, es un mundo de verdades fácilmente aprehensibles a pesar de su estilo problematizador, un mundo ligero y superficial, con un aire donde predomina el "melo" antes que el drama, donde las frases de la realidad suenan muy armadas, donde se riza el rizo de la sofisticación. Un mundo estrictamente local pero sin la oferta de una potencial universalización. Desde acá, podemos observarlo en su conjunto como una curiosidad que no nos concierne.

A.M.

Sectores Definen Sus Posiciones en Torno al "Marco Global de Acuerdo"

A partir del viernes de la semana entrante podría verificarse una nueva reunión del diálogo nacional, instancia en la que los representantes de los sectores político, sindical y empresarial se definirán en torno a la propuesta del gobierno.

Se sabrá entonces si es viable la concreción de un "marco global de acuerdo", fundamento de la iniciativa presentada por los interlocutores oficiales.

A esta altura parece claro que solo en el sector gremial podrían plantearse objeciones, ya que en los ámbitos político y empresarial las manifestaciones vertidas por sus representantes dejan entrever que la propuesta es aceptable en términos generales.

Dirigentes del PIT-CNT deliberaron el jueves con el ministro Hugo Fernández Faingold y el director de Planeamiento y Presupuesto Ariel Davrieux, intentando clarificar algunos aspectos que en principio no eran bien entendidos. El encuentro posibilitó avanzar en el tema aunque se acordó

volver a reunirse el lunes a efectos de continuar trabajando. No obstante, expresiones vertidas por sindicalistas al finalizar la entrevista traslucen un ambiente propicio a la aceptación de la propuesta, lo que recién se podrá saber con exactitud cuando el jueves sesione el plenario de la central obrera.

En consecuencia, la mesa del diálogo nacional estará en condiciones de deliberar el próximo viernes, o en su defecto el lunes de la semana siguiente.

MARCO GLOBAL DE ACUERDO

Los partidos políticos, las entidades empresariales y el sindicalismo analizan la propuesta del gobierno, por la cual se pretende establecer un "marco global de acuerdo" cuya duración sería de un año, a la vez que formalizar grupos de trabajo sectoriales a través de los que se intentaría estructurar políticas a mediano plazo.

La iniciativa tiende a posibilitar que el

país pueda encarar programas de desarrollo en todas las áreas y proyectar su economía.

La manera de instrumentar el acuerdo dependerá de los mecanismos que se pongan en práctica, tema que discutirán las partes en la reunión próxima.

El gobierno adelantó que el producto bruto interno crecerá un cuatro por ciento, debiendo definirse de qué forma ese aumento real de la economía será distribuido entre salarios, pasividades y utilidades.

POSICIONES SECTORIALES

De acuerdo a los informes, los sectores político y empresarial apoyaron la propuesta del Poder Ejecutivo, aunque todavía resta la definición de los partidos Nacional y Frente Amplio.

Las entidades privadas, de acuerdo a lo adelantado por los interlocutores en el diálogo, aceptarán la fórmula al entender

que es viable y que significa un valioso aporte para el desarrollo de políticas de trabajo.

La Unión Cívica ha venido estudiando el alcance de la propuesta y en principio le dio su aval. Otro tanto hacían los dirigentes nacionalistas y treinteamplistas, los que trasladaron el proyecto a sendas comisiones técnicas para posteriormente definir posiciones en reuniones plenarias.

Por otro lado, el PIT-CNT mantiene entrevistas con Fernández Faingold y Davrieux para esclarecer diversos puntos, fundamentalmente en lo que hace a las cifras manejadas por el gobierno.

Algunas fuentes consideraron que en principio el proyecto es aceptable, y de confirmarse estos adelantos en la próxima reunión del diálogo podría concretarse el pretendido "marco global de acuerdo", derivándose las conversaciones hacia los restantes puntos contenidos en la agenda con que se inició esta segunda ronda.

Asumió Arbe y Cesó Feola

La asunción del teniente general (Av.) Fernando Arbe como nuevo comandante de la Fuerza Aérea y el relevo y arresto domiciliario del general Alfonso Feola, comandante de la División de Ejército II, fueron los hechos destacables de la semana en lo que hace al espectro militar.

Mientras Arbe aseguraba en su primer discurso desde la comandancia que llegaba para "sostener la democracia", Feola salió a la opinión pública para contrarrestar versiones que calificaban como "príncipes-cas" las remuneraciones de los oficiales castrenses.

La carta de Feola, publicada por algunos vespertinos, determinó que el presidente de la República resolviera, en acuerdo con el comandante en jefe del Ejército, relevarlo de su cargo, designando en su lugar al general Jorge A. Bazzano.

Sectores militares consideraron la actitud de Feola como violatoria de las leyes orgánicas, aunque no cuestionaron el fondo del asunto. Dirigentes políticos coincidieron con el criterio sustentado por el presidente y las jerarquías militares, en el sentido de que el planteamiento efectuado en la carta era correcto, pero no así el procedimiento.

Mientras Bazzano asumió ayer la comandancia con asiento en la ciudad de San José, Feola aguarda en su arresto domiciliario un nuevo destino, no descartándose la posibilidad de que en las próximas horas pueda solicitar el pase a retiro.

El incidente ha quedado superado, según comentarios de varios voceros gubernamentales, no existiendo resquebrajamiento alguno en las relaciones entre el gobierno y las Fuerzas Armadas.

ASUNCION DE ARBE

El lunes pasado el teniente general (Av.) Manuel Buzas pasó a situación de retiro por límite de edad, dejando el cargo al teniente general (Av.) Fernando Arbe, quien hasta ese momento se desempeñaba como director de Aviación Civil.

Durante la ceremonia, Arbe sostuvo que la Fuerza Aérea habrá de cumplir con los valores más acendrados de amor a la patria, "al tiempo que su obligación será soporte de la democracia, de preservación de la soberanía, del mantenimiento de la paz interna, de la custodia de las bases morales y materiales de la Nación, así como de las instituciones democráticas republicanas".

Buzas, por su parte, refirió a la gestión que le tocó cumplir desde la comandancia aérea, subrayando que se había transitado en el camino de la institucionalización del país. Reseñó también los logros alcanzados en lo que hace estrictamente a la fun-

ción del arma y consideró que éstos eran altamente satisfactorios.

EL CASO FEOLA

En la tarde del miércoles los diarios vespertinos publicaron una extensa carta del general Alfonso Feola en la que salía al cruce de diversas versiones que consignaban que los sueldos militares eran "príncipes-cas".

Feola relacionó los ingresos de los oficiales castrenses con los de los ministros, destacando la evolución que habían tenido en los últimos años. Pocas horas después de tomarse conocimiento de la misiva se informaba en Casa de Gobierno que el presidente Julio Sanguinetti había dispuesto el relevo del militar en la comandancia de la División de Ejército II, así como su arresto domiciliario por un período no precisado.

La resolución fue epílogo de una reunión que Sanguinetti sostuvo esa misma tarde con el comandante en jefe del Ejército, teniente general Hugo Medina. Después se sabía que el encuentro había sido propiciado por el propio Medina y que el malestar partía precisamente de tiendas castrenses.

Los argumentos sustentados en momentos de aplicarse la sanción no apuntan al fondo del tema, ya que se considera que lo expuesto por Feola es correcto y que el tono de la carta no es insultante ni irrespetuoso. Se cuestiona el procedimiento.

Sobre el particular el vicepresidente Enrique Tarigo sostuvo que "la carta de Feola es formalmente correcta y sustancialmente exacta ya que las cifras que comparativamente maneja son reales, pero su publicación no corresponde".

Precisó que "un general no puede salir a la prensa a hacer este tipo de manifestaciones porque eso involucra el principio de verticalismo y autoridad que debe regir en las Fuerzas Armadas".

Agregó Tarigo que "la decisión le hace honor al comandante en jefe del Ejército, quien de inmediato solicitó al presidente la adopción de las sanciones correspondientes, que el presidente adoptó sin vacilaciones".

Al mismo tiempo, el ministro de Defensa Nacional, Juan V. Chiarino, afirmó que "de todo esto se está haciendo un lío que no se hasta dónde va a llegar".

Dijo además que estaba dispuesto a no permitir que se sucedieran hechos similares a los protagonizados por Feola, asegurando que el incidente quedaba totalmente superado.

Ayer viernes el general Bazzano asumió la comandancia de la División de Ejército II

Uruguay Reanuda Relaciones Con Cuba

La reanudación de relaciones diplomáticas entre Uruguay y Cuba, luego de un paréntesis de veintidós años, constituye un hecho de reafirmación de la política exterior "de relaciones diplomáticas y económicas sin fronteras" que sustenta la actual conducción democrática de la República.

El restablecimiento de los vínculos se concretó en Ginebra al suscribirse una declaración conjunta por parte de los representantes Julio Lacarte Muró por nuestro país y Carlos Lechuga por Cuba.

Esta decisión —dijo el canciller Cr. Enrique Iglesias— "no es un acto ideológico del gobierno". Expresó también que "son conocidas las distancias que nos separan con el sistema político, económico y social cubanos y son igualmente conocidas las discrepancias que tenemos y podremos tener en materia de política exterior, pero ello no es óbice, como no lo es con otros estados con los que tenemos similares distancias, a que mantengamos relaciones diplomáticas correctas y amistosas y esquemas de cooperación".

La delegación uruguaya en Cuba no estará encabezada por un funcionario de carrera, según expresaron fuentes oficiales, y se constituirá por un reducido núcleo de funcionarios. El nombre del embajador será dado a conocer recién cuando las autoridades de la isla del Caribe otorguen su pláceme.

En el documento firmado en Ginebra se establece que los gobiernos de ambos países "deseosos de fortalecer los vínculos de amistad y la cooperación entre sus dos pueblos y gobiernos, e inspirados en los principios de la Carta de las Naciones Unidas, en especial los referentes al respeto mutuo por la soberanía, la independencia y la no injerencia en los asuntos internos de los estados, han decidido establecer relaciones diplomáticas a nivel de Embajadas".

En San José, ciudad que le resulta conocida ya que siendo coronel ocupó la intendencia departamental durante el gobierno militar.

En 1982 ascendió al generalato, dejando la jefatura comunal Josefina para desempe-

El texto de la norma que deroga la resolución de ruptura del gobierno nacionalista de aquellos entonces establece:

VISTO el decreto N° 343/964 de 8 de septiembre de 1964 por el que, de acuerdo con lo decidido por la IX Reunión de Consulta de Ministros de Relaciones Exteriores de las Repúblicas Americanas celebrada en Washington en 1964, se dispuso en su artículo 1° la ruptura de relaciones diplomáticas y consulares del Gobierno de la República Oriental del Uruguay con el Gobierno de la República de Cuba y en sus artículos 2° y 3° la interrupción del intercambio comercial, directo e indirecto, y de todo transporte marítimo con Cuba,

RESULTANDO que la XVI Reunión de Consulta de los Ministros de Relaciones Exteriores de los Estados Americanos, celebrada en San José de Costa Rica el 29 de julio de 1975, decidió dejar en libertad de acción a los Estados Partes en el Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca para normalizar o conducir sus relaciones con la República de Cuba al nivel y en la forma que cada Estado estimare conveniente

CONSIDERANDO que como ha sido reiteradamente expuesto es intención del Gobierno de la República mantener y establecer buenas relaciones con todos los países del orbe basadas en los principios del respeto mutuo y de no injerencia en los asuntos internos de cada Estado;

ATENTO a que por Decreto N° 132/985 de 9 de abril de 1985 se derogaron los artículos 2° y 3° del Decreto N° 343/964 de 8 de septiembre de 1964

EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DECRETA:

Artículo 1° Derogase el artículo 1° del Decreto N° 343/964 de 8 de septiembre de 1964.

Artículo 2° Comuníquese, etc.

Las funciones de dirección de la Escuela de Armas y Servicios y posteriormente la titularidad de la Casa Militar, cargo que mantuvo hasta el advenimiento de la democracia